

Innehåll

Antiken

Grekisk litteratur

HOMERISKA HYMNER *

1. Till Dionysos ... 1
2. Till Demeter ... 1
3. Till gudarnas moder ... 5
4. Till Gaia, alltings moder ... 5

HOMEROS (ca 700 f. Kr.)

ur Iliaden

5. [I:1–363, 495–611] ... 6
6. [VI:369–502] ... 10
7. [XIV:153–223, 292–351] ... 11
8. [XVIII:468–617] ... 12

ur Odysséen

9. [VI] ... 14
10. [IX:170–566] ... 17
11. [XI] ... 20
12. [XIX:428–604] ... 26

HESIODOS (ca 700 f. Kr.)

13. ur Theogonin ... 28

ur Verk och dagar

14. [106–201] ... 29
15. [265–369] ... 30
16. [663–694] ... 31
17. [727–741] ... 31

18. STRIDEN MELLAN GRODORNA OCH MÖSSEN * ... 31

ARCHILOCHOS (600-talet f. Kr.)

19–33. Fragment ... 34

TYRTAIOS (600-talet f. Kr.)

34. Skön är en kätters död ... 36

ALKMAN (600-talet f. Kr.)

35–36. »Bergen sova» – två översättningar ... 36

37–39. »Halkyon» – tre översättningar ... 36

SAPFO (600-talet f. Kr.)

40. Konstrikt skrudade, eviga Afrodite ... 36

41. Skynda, flickor, grip ... 37

42–48. Fragment ... 37

49–58. »Gudars like» – tio översättningar ... 38

ALKAIOS (ca 600-talet f. Kr.)

59. Förvirrad ser jag ... 40

60. Drickom, vänner! ... 40

61. Fukta lungan med vin! ... 41

SOLON (ca 640–560 f. Kr.)

62. Ja, jag har givit åt folket ... 41

THEOGNIS (500-talet f. Kr.)

63. Ingen, o Kyrnos, bär skulden ... 41

64–66. Epigram ... 41

67. Kyrnos, den fågelns skri ... 41

ANAKREON (500-talet f. Kr.)

68. Varför flyr du mig beständigt ... 42

69. Du som strövar ... 42

70. Åter Eros med gyllne hår ... 42

71. Månaden bär Poseidons namn! ... 42

- SIMONIDES (ca 556–468 f. Kr.)
 72. I den konstfulla kistan ... 42
 73. I som vid Thermopyle ... 42
 74. Om du en dödlig är ... 42
 75. Såsom när Zeus ... 42
 76–80. Epigram ... 43
- PINDAROS (ca 520–438 f. Kr.)
 81. Sjunde nemeiska sången ... 43
 82. Första olympiska sången ... 44
 83. Tolfte olympiska sången ... 46
 84. Fjortonde olympiska sången ... 46
 85. Nionde paianen ... 47
 86. ur Åttonde pythiska sången ... 47
- AISOPOS (ca 500 f. Kr.)
 ur Fabler
 87. Eken och vassrören ... 47
 88. Korpen och räven ... 47
 89. Sköldpaddan och örnen ... 47
 90. Lejonet, björnen och räven ... 48
 91. Hunden som brukade bitas ... 48
 92. Räven och storken ... 48
 93. Myggan och tjuren ... 48
 94. Grodorna och solen ... 48
 95. Vargen i fårakläder ... 48
 96. Lejoninnan och rävhanan ... 48
 97. Åsnan i lejonhuden ... 48
 98. Hunden i krubban ... 48
 99. Grodorna som ville ha en kung ... 49
 100. Lärkan och jordbrukaren ... 49
 101. Svanesången ... 49
 102. Den förvandlade katten ... 49
- HERAKLEITOS (ca 500 f. Kr.)
 103. Om naturen (fragment) ... 49
- PARMENIDES (början av 400-talet f. Kr.)
 104. Om naturen (fragment) ... 50
- AISCHYLOS (ca 525–456 f. Kr.)
 105. Körsång ur Prometheus ... 52
 106. Körsång ur De skyddsökande ... 52
- SOFOKLES (ca 496–406 f. Kr.)
 107. Körsång ur Oidipus i Kolonos ... 53
 108. Körsång ur Antigone ... 53
- EURIPIDES (ca 485–406 f. Kr.)
 109. Körsång ur Alkestis ... 54
- HERODOTOS (ca 480–420 f. Kr.)
 110. ur Historia ... 54
- THUKYDIDES (ca 460–400 f. Kr.)
 111. ur Kriget mellan Sparta och Athen ... 56
- HIPPOKRATES (ca 460–370 f. Kr.)
 112. Eden ... 60
 113. Lagen ... 60
- PLATON (ca 427–347 f. Kr.)
 114. ur Gästabudet ... 61
 115. ur Staten ... 64
 116. ur Sokrates försvarstal ... 66
- ARISTOTELES (384–322 f. Kr.)
 117. Om diktkonsten ... 68
- THEOPHRASTOS (ca 371–287 f. Kr.)
 118. ur Karaktärer ... 81
- THEOKRITOS (ca 300–260 f. Kr.)
 ur Idyller
 119. I. Thyrsis ... 82
 120. VI. Dafnis och Damoitas ... 84
 121. XV. Adonisfesten ... 84
 122. XXX. Feber ... 86
- KALLIMACHOS (ca 310–240 f. Kr.)
 123–127. Epigram ... 87
- APOLLONIOS RHODIOS (mitten av 200-talet f. Kr.)
 128. ur Argonautika ... 87
- 129–133. EPIGRAMDIKTNING * ... 88
- ASKLEPIADES (ca 270 f. Kr.)
 134–137. Epigram ... 89
 138. Gälla cikada ... 89
- ANTIPATROS (ca 120 f. Kr.)
 139. Mjölnerskor, spar era malande händer ... 89
- MELEAGROS (ca 100 f. Kr.)
 140. Maktlös ligger jag här ... 89
- PTOLEMAIOS (ca 85–165 e. Kr.)
 141. Dödlig jag är ... 89
- PALLADAS (300-talet e. Kr.)
 142. Vad är livet? ... 89
- PLUTARCHOS (ca 46–120 e. Kr.)
 143. Om barnens uppfostran ... 89
 144. Godhet och ondska ... 91
- LONGINOS (ca 100 e. Kr.)
 145. Om litterär storhet ... 92
- LUKIANOS (ca 120–180 e. Kr.)
 ur Samtal bland de döda
 146. Diogenes och Polydeukes ... 96
 147. Charon och Menippos ... 97
 148. En sannfärdig historia ... 97
- PLOTINOS (ca 205–270 e. Kr.)
 ur Enneaderna
 149. Om den Förståeliga Skönheten ... 109

Romersk litteratur

- LUCRETIUS (ca 95–55 f. Kr.)
 ur De rerum natura
 150. [I:1–43] ... 111
 151. [I:62–79] ... 111
 152. [I:146–183] ... 111
 153. [I:951–983] ... 111
 154. [II:1–39] ... 112
 155. [II:210–245] ... 112
 156. [III:211–244] ... 113
 157. [IV:1058–1120] ... 113
 158. [V:1379–1407] ... 113
 159. [VI:1090–1102], [VI:1138–1246] ... 114
- CICERO (ca 106–43 f. Kr.)
 160–167. Brev ... 115

- CATULLUS (ca 85–55 f. Kr.)
 ur Carmina
 168–181. 5, II, 38, 51, 58, 59, 68b, 70, 72, 76, 79, 83,
 85, 101 ... 118
- VERGILIUS (ca 70–19 f. Kr.)
 182. ur Bucolica ... 121
 ur Georgica
 183. [ur III] ... 121
 184. [ur IV] ... 122
 ur Aeneiden
 185. [I:1–33] ... 122
 186. [VI] ... 123
- HORATIUS (ca 65–8 f. Kr.)
 Epoder
 187–188. II, 15 ... 131
 Satirer
 189–190. I:3, I:10 ... 131
 Epistlar
 191–194. 2, 4, 18, 19 ... 134
 195. Ars poetica (Epistula ad Pisones) ... 136
 Oden
 196–206. I:4, I:9, I:23, II:3, II:10, II:14, II:16, III:1,
 III:6, III:30, IV:9 ... 140
- LIVIUS (ca 59 f. Kr.–17 e. Kr.)
 207. ur Roms kungatid ... 144
- PROPERTIUS (ca 50–15 f. Kr.)
 Elegier
 208–219. I:2, I:3, I:5, I:8a, I:8b, I:11, I:14, I:15, I:19,
 II:15, IV:7, IV:8 ... 146
- OVIDIUS (43 f. Kr.–18 e. Kr.)
 ur Konsten att älska
 220. [I:565–640] ... 151
 221. [II:703–746] ... 151
 222. [III:433–485] ... 152
 223. [III:579–610] ... 152
 224. [III:789–812] ... 153
 ur Epistulae Heroidum
 225. I. Från Penelope till Odysseus ... 153
 226. XII. Från Medea till Jason ... 154
 227. XV. Från Sappho till Phaon ... 156
 ur Metamorfoser
 228. ur II. Europa och tjuren ... 158
 229. ur III. Narcissus ... 158
 230. ur IV. Pyramus och Thisbe ... 160
 231. ur VIII. Philemon och Baucis ... 161
 232. ur XI. Orfeus' död ... 162
 233. ur Tristia ... 162
- SULPICIA (ca 30 f. Kr.–15 e. Kr.)
 234. Kärleken kom till sist ... 163
- PHAEDRUS (ca 15 f. Kr.–50 e. Kr.)
 ur Fabler
 235. Prolog ... 164
 236. Vargen och lammet ... 164
 237. Grodorna begär en konung ... 164
 238. Grodan och oxen ... 164
 239. Berget som skulle föda ... 164
- SENECA (ca 4 f. Kr.–65 e. Kr.)
 ur Breven till Lucilius
 240. 63 ... 164
 241. 108 ... 165
- PETRONIUS (d. 66 e. Kr.)
 242. Redan var hösten kommen ... 168
 243. Rädsla var i begynnelsen ... 168
 244. Strand jag älskar ... 169
 245. Den som inte i förtid ... 169
 246. Skönhet är inte nog ... 169
 247. Är du Delierns syster ... 169
 248. Där på min bädd ... 169
 249. Låt oss med ömhet minnas ... 169
 250. Kort är samlagets njutning ... 169
 251. Varken i vådrens makt eller gudarnas ... 169
 ur Satyricon
 252. ur Kalaset hos Trimalchio ... 170
 253. Änkan från Ephesos ... 175
- MARTIALIS (ca 40–104 e. Kr.)
 254–261. Epigram ... 176
- STATIUS (45–95 e. Kr.)
 262. Till Sömmen ... 176
- TACITUS (ca 56–117 e. Kr.)
 263. ur Historia ... 177
- PLINIUS D.Y. (ca 61–112 e. Kr.)
 264. Brev till Minucius Fundanus ... 179
- JUVENALIS (ca 65–128 e. Kr.)
 265. Satir I ... 180
 266. Kvinnan sig tillåter allt ... 181
- SUETONIUS (ca 75–150 e. Kr.)
 267. ur Kejsarbiografier ... 182
- HADRIANUS (76–138 e. Kr.)
 268. Till min själ ... 183
- MARCUS AURELIUS (121–180 e. Kr.)
 269. ur Självetbetraktelser ... 183
270. NATTVAKAN FÖR VENUS * ... 186
- AUSONIUS (ca 310–395 e. Kr.)
 271. ur Mosella ... 187
- PRUDENTIUS (348–405 e. Kr.)
 272. Fem decenniernas snabba lopp ... 188
 273. O vår Gud, av vars eldsjäl är givet ... 188
- PSEUDO-CYPRIANUS (300-talets slut)
 274. Gästabudet ... 190
275. UR HISPERICA FAMINA * ... 192
- CLAUDIANUS (ca 400 e. Kr.)
 276. Invektivet mot Rufinus ... 194
 277. Om en gubbe från en by i trakten av Verona ... 194
 278. Om ett fyrspann i marmor ... 194
 279. Vreden skapar vapen åt dem som söker ... 194
 280. Om Honorius sjätte konsulat ... 194
- AUGUSTINUS (354–430 e. Kr.)
 281. ur Bekännelser ... 195
- BOETHIUS (d. ca 524 e. Kr.)
 282. ur Filosofins tröst ... 198

Medeltid och renässans

Latinsk diktning

- GREGORIUS AV TOURS (ca 538–594)
283. ur Frankernas historia ... 201
- VENANTIUS FORTUNATUS (ca 530–600)
284. Om Thüringens undergång ... 202

Norden

285. RUNDIKTNING ... 203
- UR EDDAN (1200-talet)
286. Voluspá ... 206
287. Havamál ... 211
288. Skirnes färd ... 219
289. Trymskvädet ... 222
290. Det första Gudrunskvädet ... 224
291. Hamdesmál ... 226
292. UR EGIL SKALLAGRIMSONS SAGA (1200-talet) ... 227
293. GUNNLAUG ORMSTUNGAS SAGA (1200-talet) ... 230
294. TORLEIFS-TÄTEN (1200-talet) ... 242
- SNORRE STURLUSON (1179–1241)
ur Heimskringla
295. ur Olav Tryggvasons saga ... 246
- ur Snorres Edda
296. ur Skáldskaparmál ... 250
297. SOLSÄNGEN * ... 252
- SAXO GRAMMATICUS (d. ca 1200)
ur Gesta Danorum
298. ur Sagan om Amléd ... 257

Sverige

- SVENSKA LANDSKAPSLAGAR (1200-talet)
299. ur Äldre Västgötalagen (1220-talet) ... 260
300. ur Dalalagen (slutet av 1200-talet) ... 262
301. ur Upplandslagen (slutet av 1200-talet) ... 262
302. ORDSPRÅK ... 263
- UR FORNSVENSKA LEGENDARIET (1200-talets slut)
303. ur Mariamirakler ... 263
- PETRUS DE DACIA (ca 1230–1289)
304. ur Kristina av Stommelnas liv ... 264
- UR EUFEMIAVISORNA (början av 1300-talet)
305. ur Herr Iwan ... 267
- UR ERIKSKRÖNIKAN *
306. Korståget till Tavastland ... 268
307. Kung Birgers bröllop ... 269
- HELIGA BIRGITTA (1303–1373)
Uppenbarelser
308. ur Fjärde boken ... 271
309. ur Femte boken ... 271
310. ur Sjätte boken ... 271
311. ur Sjunde boken ... 273
312. ETT VÄLDIGT SKÄMT OM ALLA ABBOTAR * ... 275

- UR SJU VISE MÅSTARE *
313. Brunnen ... 276
- BISKOP THOMAS (ca 1380–1443)
314. ur Engelbrektsvisan (med Frihetsvisan) ... 277
315. UR DAGVISAN * ... 278

BALLADER

316. Herr Olof och älvorna ... 279
317. Jungfrun i Hindhamn ... 279
318. Ebbe Skammelsson ... 280
319. Töres döttrar i Vänge ... 282
320. Per Tyrssons döttrar i Wänge ... 283
321. Harpans kraft ... 283
322. Den bakvända visan ... 284
- OLAUS MAGNUS (1490–1557)
323. ur Historia om de nordiska folken ... 285
- OLAUS PETRI (1493–1552)
324. ur Orsak varför mässan bör vara på det tungomål som den menige man förståndeligt är ... 286
- UR GUSTAV VASAS BIBEL (1541)
325. ur Jobs bok ... 288
326. ur Salomos Höga visa ... 288
327. GAMBLE MAN * ... 289
328. DUFFUAN OCH WALMON * ... 289

Keltisk diktning

329. AMERGINS SÄNG * ... 289
330. UR CAD GODDEU * ... 290
331. UR KUNG SWEENEY * ... 291
- DAFYDD AP GWILYM (ca 1320–1380)
332. Rasseltaskan ... 292
333. Vinden ... 293

England

334. CÆDMONS SÄNG * ... 293
335. UR BEOWULF * ... 293
- UR THE EXETER BOOK *
336. Deors klagan ... 299
337. Sjöfararen ... 300
338. Kvinnans klagan ... 302
339. Wulf och Eadwacer ... 302
340. UR ANGLO-SAXON CHRONICLE * ... 303
- WILLIAM LANGLAND (1332–1400)
341. ur Per plöjare ... 304
- GEOFFREY CHAUCER (ca 1340–1400)
ur Canterburysägner
342. Prolog ... 307
343. Prologen till Fruns från Baths berättelse ... 308
- EDMUND SPENSER (1552–1599)
344. Den tämjda hjorten ... 316
345. Föränderlig – när detta ord ... 316
346. Den gyllne kroken ... 316
- PHILIP SIDNEY (1554–1586)
347. Kom Sömn, o Sömn! ... 316
348. ur Försvaret för poesin ... 316

THOMAS NASHE (1567–1601)

349. Adjö, all jordisk lust ... 319

Tyskland

350. HILDEBRANDSSÄNGEN * ... 320

HILDEGARD AV BINGEN (1098–1179)

351. ur Lär känna vägarna ... 321

352. ur Boken om Guds verk ... 322

353. ur Orsaker och botemedel ... 323

354. Antifon till den gudomliga visheten ... 324

355. Responsorium till Jungfru Maria ... 324

356. Responsorium till Jungfru Maria ... 324

357. Antifon till Jungfru Maria ... 324

WOLFRAM VON ESCHENBACH (1170–1225)

358. ur Parzival ... 325

WALTER VON DER VOGELWEIDE (1170–1230)

359. Inunder linden ... 329

360. Lyckliga stund ... 329

ULRICH VON LICHTENSTEIN (1200–1276)

361. Minnessång ... 329

362. Jag fått ett län ... 330

363. UR NIBELUNGENSÄNGEN * ... 330

GOTTFRIED VON STRASSBURG (omkr. 1210)

och HEINRICH VON FREIBERG (omkr. 1290)

364. ur Tristan ... 332

MECHTHILD FRÅN MAGDEBURG (ca 1210–1282)

ur Gudomens strömmande ljus

365. I:22 Om den Heliga Marias budskap ... 341

366. I:29 Om brudgummens skönhet ... 342

367. I:39–43 Själens frambar sin klenod ... 342

368. II:7 Om lidandets och tröstens ... 343

369. IV:12 Hur den brud, som är förenad ... 343

MÄSTER ECKEHART (ca 1260–1327)

ur Predikningar

370. XXIV. Om avskildhet ... 344

SEBASTIAN BRANT (ca 1458–1521)

ur Das Narrenschiff

371. Om förhoppningar på arv ... 347

MARTIN LUTHER (1483–1546)

372. ur Öppet brev om översättning ... 347

373. UR HISTORIEN OM DOKTOR JOHANN FAUSTUS * ... 350

Polen

JAN KOCHANOWSKI (1530–1584)

374. Klagosång V ... 351

375. Klagosång VII ... 352

376. Klagosång VIII ... 352

377. Klagosång XIII ... 352

378. Klagosång XVIII ... 352

Frankrike

379. UR ROLANDSSÄNGEN * ... 352

PIERRE ABÉLARD (1079–1142) *och* HÉLOÏSE (1101–1164)

ur Brev mellan Abélard och Héloïse

380. ur Tredje brevet ... 361

381. Fjärde brevet ... 362

CHRÉTIEN DE TROYES (d. ca 1190)

382. ur Perceval eller berättelsen om Graal ... 365

MARIE DE FRANCE (1100-talet)

383. De bägge älskande ... 372

BERNARD DE VENTADOUR (1100-talets senare del)

384. Min själ är rusig ... 374

GUILLEM FIGUEIRA (1100-talets senare del)

385. Invektiv mot prästerskapet ... 375

BERTRAND DE BORN (1100-talets senare del)

386. En sång om krigets fröjder ... 375

PEIRE VIDAL (1100-talets senare del)

387. Hemlängtan ... 376

BEATRICE DE DIA (1100-talets senare del)

388. Sång om en otrogen älskare ... 376

389. I stor vända ... 377

GUIRAUD DE BORNEIL (ca 1200)

390. Aubade ... 377

BERNAL DE BONAVAL (1200-talet)

391. Eftersom ni säger ... 378

392. UR AUCASSIN OCH NICOLETTE * ... 378

393. SANKTE PER OCH JONGLÖREN * ... 383

GUILLAUME DE LORRIS (1230-talet)

och JEAN DE MEUNG (sent 1200-tal)

394. ur Romanen om rosen ... 387

VAGANTLYRIK *

395. ur Vagantens bekännelse ... 391

396. Sekvens till vinets lov ... 392

RUTEBEUF (1200-talets senare del)

397. Moralitet om lösdrivarna på Place de Grève ... 392

EUSTACHE DESCHAMPS (1346–1406)

398. Rondeau ... 392

CHRISTINE DE PISAN (1363–1430)

399. ur Kvinnostaden ... 392

400. Ballade (Har alla hästar) ... 393

401. Ballade (Välkommen, välkommen igen!) ... 393

402. Ballade (Jag har ej sårats) ... 394

CHARLES D'ORLÉANS (1394–1465)

403. Gaturop ... 394

404. Rondel ... 394

FRANÇOIS VILLON (ca 1431–?)

405. Ballad vid skaldetävlingen i Blois ... 394

ur Tjuvballaderna (Stockholmsmanuskriptet)

406. Balladen om galgen ... 395

ur Stora Testamentet

407. I–IV, X–XI, XXII–XXIII, XXV–XXVI,

XXX–XXXI, XXXIII, XLI ... 395

408. Ballad om forna tiders kvinnor ... 396

409. LIX–LXI, LXXV–LXXIX ... 397

410. Ballad, som Villon skrev åt sin mor för att

hon skulle bedja till Jungfru Maria ... 398

411. CXXXVIII–CXL ... 398
 412. Ballad om Villon och Tjocka Margot ... 398
 413. CLXIV–CLXV, CLXXXIII ... 399
 414. Ballad vari Villon ber alla om förlåtelse ... 399
 415. Epitafium i balladform, som Villon skrev åt sig själv och sina kamrater medan de väntade att bli hängda ... 399
- FRANÇOIS RABELAIS (1494–1553)
 ur Den store Gargantuas förskräckliga leverne
 416. Till läsarna ... 400
 417. Författarens företal ... 400
 418. Sjätte kapitlet. På vilket egenartat sätt Gargantua föddes ... 401
 419. Sextonde kapitlet. Hur Gargantua blev sänd till Paris ... 402
 420. Sjuttonde kapitlet. Hur Gargantua gjorde sig kvitt sin tacksamhetsskuld ... 402
 421. Tjugoförsta kapitlet. Gargantuas studier ... 403
 422. Femtioandra kapitlet. Hur Gargantua lät bygga Thélème-klostret ... 404
 423. Femtiosjunde kapitlet. Hur Thélèmeiternas levnadssätt var ordnat ... 405
- ur Pantagruel, de törstigas konung
 424. Tjuogoandra kapitlet. Hur Panurge spelade pariskiskan ett fult spratt ... 405
 425. Trettionde kapitlet. Hur Epistemon, som hade fått sitt huvud avskuret, skickligt botades av Panurge ... 406
- MARGARETA AV NAVARRA (1492–1549)
 ur Heptaméron
 426. ur Prolog ... 408
 427. Första dagen: Femte historien ... 410
 428. Fjärde dagen: Fyrtioförsta historien ... 411
- CLÉMENT MAROT (1496–1544)
 429. Om snön ... 413
 430. En liten visa ... 413
 431. Mardi-gras ... 413
- MAURICE SCÈVE (ca 1501–1563)
 ur Délie
 432. En dagakarl om kvällen ... 413
 433. Jag ensam med mig själv ... 413
 434. Oskadd en Kunglig Salamander bor ... 414
 435. Må bister klokskap ... 414
- JOACHIM DU BELLAY (1522–1560)
 436. ur Försvar och förhållande av franska språket ... 414
 437. I suckan över olyckor ... 415
 438. Du söker, främling, Rom i denna stad ... 415
 439. Säll den som likt Odysseus ... 415
- LOUISE LABÉ (ca 1524–1566)
 440. Säg varför vänder du ... 415
 441. När själen flyr från kroppen bort ... 416
 442. När jag om kvällen lägger mig att vila ... 416
 443. Jag lever, dör, jag drunknar ... 416
- PIERRE DE RONSARD (1524–1585)
 444. I vindar, rymd och luft ... 416
 445. Till en hagtorn ... 416
 446. Till Cassandra ... 417
447. Till Marie ... 417
 ur Sonetter till Hélène
 448. En gång när brasan sprakar ... 417
- PHILIPPE DESPORTES (1546–1606)
 449. Villanelle ... 417
- MICHEL DE MONTAIGNE (1533–1592)
 ur Essayer
 450. ur Bok 3, ur Kapitel 5.
 Om några rader av Vergilius 418
 451. ur Bok 3, Kapitel 11.
 Om halta människor ... 419
- AGRIPPA D'AUBIGNÉ (1552–1630)
 452. O mitt förödda land ... 423
- FRANÇOIS DE MALHERBE (1555–1628)
 453. ur Tröstedikt till M. du Périer ... 424
 454. Över en bild av den heliga Katarina ... 424
- Spanien, Portugal*
- ALFONS X AV LEÓN OCH KASTILIEN (1200-talet)
 455. Den Heliga Jungfru Maria ... 424
- JOHAN AIRAS DE SANTIAGO (1200-talet)
 456. Henne som jag ligger sömlös för ... 425
- PEDR'AMIGO DE SEVILHA (1200-talet)
 457. Om jag skulle ta korset nu ... 425
- RAMON LLULL (1235–1316)
 ur Boken om Evast och Blaquerna
 458. Kapitel 1. Hur Evast ville gifta sig ... 426
 459. Kapitel 2. Om det goda exempel och den berömvärda lärdom som Evast och Aloma visade ... 426
 460. Kapitel 3. Hur Aloma, som inte fick några barn, var sorgsen ... 427
 461. Kapitel 4. Om Blaquernas födelse ... 428
- TERESA AV AVILA (1515–1582)
 462. ur Brev till brodern, don Lorenzo de Cepeda ... 429
 ur Boken om mitt liv
 463. Kapitel 9. Handlar om på vad sätt Herren började väcka hennes själ ... 429
 464. Kapitel 28. Vari behandlas de stora nådegåvor som Herren förlänade henne ... 430
 465. Kapitel 29. Fortsätter det redan påbörjade ... 430
- SAN JUAN DE LA CRUZ (1542–1591)
 466. Levande kärlekslåga ... 431
 467. Själens dunkla natt ... 432
 468. Jag vet en brunn som flödar ... 432
- GIL VICENTE (ca 1465–1536)
 469. Mor, jag var i rosensnåret ... 433
- LUIS VAZ DE CAMOES (d. 1580)
 470. ur Lusiaderna ... 433
- Italien*
- FRANCISKUS AV ASSISI (1182–1226)
 471. Sängen om broder Sol ... 435

- GIACOMO DA LENTINI (ca 1210–1260)
 472. I hjärtat bär så många älskande ... 436
 473. Regn såg jag falla ... 436
 474. Mitt hjärtas vilja ... 436
- GUIDO CAVALCANTI (ca 1260–1300)
 475. Till Dante efter Beatrice Portinaris död ... 436
 476. Ut i Tolosa finns den unga kvinna ... 436
 477. Om Santalena inte kommer till dig ... 436
 478. En glimt av älskog i ett ögonkast ... 437
 479. Vem är hon ... 437
- DANTE ALIGHIERI (1265–1321)
 ur Om litterär konst på folkspråket
 ur Första boken
 480. I ... 437
 ur Andra boken
 481. I ... 437
 482. II ... 438
 483. III ... 439
 484. IV ... 439
 485. VII ... 440
 486. ur Vita Nuova ... 440
 ur Den gudomliga komedin
 ur Inferno
 487. Sång I ... 445
 488. Sång II ... 447
 489. Sång III ... 448
 490. Sång XXVI ... 449
 491. Sång XXVIII ... 451
 ur Purgatorio
 492. ur Sång XXIV ... 452
 493. Sång XXVII ... 453
 ur Paradiso
 494. Sång XXIII ... 454
- FRANCESCO PETRARCA (1304–1374)
 495. Brev till Dionisio da Borgo San Sepolcro ... 455
 496. Brev till Giovanni Boccaccio (1366) ... 458
 497. Brev till Giovanni Boccaccio (1373) ... 459
 Dikter
 498. Chiare, fresche ... 460
 499. Italia mia ... 460
 500. Salve, cara deo ... 462
 501. I'vo pensando ... 462
 Sonetter
 502. När hon är med väninnor ... 463
 503. Välsignad dagen ... 463
 504. Det gyllne håret hade vindens fläkt ... 463
 505. En stilla, ödmjuk själ ... 464
 506. Hur ofta, dystert suckande ... 464
 507. Så världen är! ... 464
 508. O dal som med min klagan ... 464
 509. Det är som hörde jag min kvinnas röst ... 464
 510. Förbittra kan ej Döden ljuva drag ... 465
 511. Min tankes vingar mig till himlen bär ... 465
 512. Jag brinner, arme – ingen vet hur hett ... 465
- GIOVANNI BOCCACCIO (1313–1375)
 ur Decamerone
 513. Första dagen ... 465
 514. Första dagens första novell ... 473
 515. Första dagens tredje novell ... 479
 516. En vintersonett ... 480
- GIOVANNI GIOVANO PONTANO (1426–1503)
 517. Sömn, kom hit! ... 480
- LORENZO DE' MEDICI (1449–1492)
 518. Lämna den ö ditt hjärta har så kär ... 482
- ANGELO POLIZIANO (1454–1494)
 519. ur Stanser för torneringen ... 482
- GIOVANNI PICO DELLA MIRANDOLA (1463–1494)
 520. ur Tal om människans värdighet ... 484
- NICCOLÒ MACHIAVELLI (1469–1527)
 ur Fursten
 521. XIV. Om en furstes plikter ... 484
 522. XVII. Om grymhet och mildhet ... 485
 523. XVIII. Hur en furste bör hålla sina löften ... 486
- LUDOVICO ARIOSTO (1474–1533)
 524. ur Den rasande Roland ... 487
- MICHELANGELO BUONARROTI (1475–1564)
 525. Död är för mig vad ej är heta glöden ... 490
 526. Girlanden, vackert virad, känner lycka ... 490
 527. Med dina vackra ögon ser jag ljuset ... 490
 528. Om jag, när först jag såg dig ... 491
 529. Ditt sköna ansikte ... 491
- BALDESAR CASTIGLIONE (1478–1529)
 ur Boken om hovmannen
 530. XXXVI ... 491
 531. XXXVII ... 491
 532. XXXVIII ... 492
 533. XXXIX ... 493
- PIETRO ARETINO (1492–1556)
 ur Otuktiga sonetter
 534. Var tyst, min gosse, sluta skrika ... 493
- BENVENUTO CELLINI (1500–1571)
 535. ur Benvenuto Cellinis liv skildrat av honom själv ... 493
- GASPARA STAMPA (1525–1554)
 536. Ej avund, ljuva änglar, känner jag ... 496
 537. O dessa suckar, dessa heta tårar ... 496
 538. O natt som i mitt hjärta ristad blivit ... 496
 539. Förvisa mig till söderns brända länder ... 496
 540. Här går jag frank och fri som mig behagar ... 496
 541. Brev till greve Collaltino di Collalto ... 496
- TORQUATO TASSO (1544–1595)
 542. Nu böljesorlet höres ... 497
 543. Till ryktet ... 497
 ur Det befriade Jerusalem
 544. Sextonde sången ... 498
- Latin*
- ERASMUS AV ROTTERDAM (1466–1536)
 545. ur Därskapens lov ... 504

1600-talet

England

FRANCIS BACON (1561–1626)

ur Essäer

- 546. Om studier ... 507
- 547. Om fåfång ära ... 507
- 548. Om hög ställning ... 508
- 549. Om misstänksamhet ... 509

WILLIAM SHAKESPEARE (1564–1616)

Sonetter

- 550. 5 Den korta tid som ömsint ... 509
- 551. 7 I öster väller ljuset fram ... 510
- 552. 12 Jag hör hur klockan mäter ... 510
- 553. 18 Du kunde liknas vid en somnardag! ... 510
- 554. 30 När tankens dystra rådslag ... 510
- 555. 70 Att du blir klandrad ... 510
- 556. 94 Den som kan avstå ... 510
- 557. 104 Du aldrig kan bli gammal ... 511

JOHN DONNE (1573–1631)

- 558. En föreläsning över skuggan ... 511
- 559. Paradoxen ... 511
- 560. Ett avsked vari han förvisar sorgen ... 511
- ur Betraktelser över ofrånkomliga tilldragelser
 - 561. XVII. Nunc lento sonitu dicunt, Morieris ... 512
- ur Holy Sonnets
 - 562. X ... 513
 - 563. XIV ... 513
- 564. En hymn till Gud, min Gud ... 513
- ur Juvenilia, eller utvalda paradoxer och problem
 - 565. X. Att en vis man kännes av att han skrattar mycket ... 513

GEORGE HERBERT (1593–1633)

566. Skräplighet ... 514

THOMAS BROWNE (1605–1682)

ur Religio Medici

- 567. Kapitel 43 ... 514
- 568. Kapitel 44 ... 514
- 569. Kapitel 45 ... 515

JOHN MILTON (1608–1674)

- 570. Den 1:sta maj ... 516
- 571. Hans blindhet ... 516
- ur Det förlorade paradiset
 - 572. ur Första boken ... 516
 - 573. ur Fjärde boken ... 517

ANNE BRADSTREET (1612–1672)

- 574. Till min älskade och älskande make ... 521
- 575. När vårt hus brann ner ... 521

RICHARD CRASHAW (1613–1649)

576. Gravskrift över två makar ... 521

ANDREW MARWELL (1621–1678)

577. Till hans blyga väninna ... 522

HENRY VAUGHAN (1622–1695)

- 578. Var bor du? ... 522
- 579. Människan ... 522

JOHN BUNYAN (1628–1688)

580. ur Kristens resa genom världen till den saliga evigheten framställd såsom sedd i en dröm ... 523

SAMUEL PEPYS (1633–1703)

581. ur Dagboken ... 527

APHRA BEHN (1640?–1689)

582. ur Oroonoko ... 530

Frankrike

PAUL SCARRON (1610–1660)

583. Gravskrift över Paul Scarron skriven av honom själv ... 531

JEAN DE LA FONTAINE (1621–1695)

ur Fabler

- 584. Syrsan och myran ... 531
- 585. Prokne och Filomela ... 531
- 586. Bergets barnsbörd ... 532
- 587. Åsnan med helgonskrinet ... 532
- 588. Rävens och vargens rättgång ... 532
- 589. Lejonet och myggan ... 532
- 590. Kråkan och påfågeln ... 533

BLAISE PASCAL (1623–1662)

ur Tankar

591. ur Femtonde kapitlet. Övergången från människans kunskap till Gud ... 533

MARIE DE RABUTIN CHANTAL,

MADAME DE SEVIGNÉ (1626–1696)

Brev till dottern

- 592. Paris fredag 6 februari 1671 ... 536
- 593. Paris måndag 9 februari 1671 ... 536
- 594. Paris onsdag 11 februari 1671 ... 537
- 595. Paris fredag 20 februari 1671 ... 537
- 596. Paris tisdag 3 mars 1671 ... 538

JACQUES-BÉNIGNE BOSSUET (1627–1704)

597. ur Predikan om döden och livets korthet ... 539

CHARLES PERRAULT (1628–1703)

ur Gåsmors sagor

598. Sagan om Askungen ... 542

NICOLAS BOILEAU-DESPRÉAUX (1636–1711)

ur L'Art Poétique

- 599. ur Första sången ... 545
- 600. ur Andra sången ... 546
- 601. ur Tredje sången ... 546
- 602. ur Fjärde sången ... 547

JEAN RACINE (1639–1699)

- 603. En morgonpsalm ... 547
- 604. Om världsmänniskornas tomma bestyr ... 548
- 605. En kristens klagan över motsägelserna som han finner i sig själv ... 548

Tyskland

JACOB BÖHME (1575–1624)

ur *Aurora*

606. Man höll dem endast för narrar ... 549

ur *Det gudomliga väsendets tre principia*

607. I människan tre människor ... 549

608. I stort elände är människa fallen ... 549

ur *Människans trefaldiga lif*

609. Barnen våra läromästare ... 550

JOHAN AMOS COMENIUS (1592–1670)

ur *Stora undervisningsläran*

610. Människan måste bildas ... 550

PAUL FLEMING (1609–1640)

611. Till natten, då han vakade med henne ... 552

ANDREAS GRYPHIUS (1616–1664)

612. Afton ... 552

613. Inskrift ovanför dödlighetens tempel ... 552

»Es ist alles eitel» – två översättningar

614. Hwart man sijn Ögon ... 552

615. Du ser, varthelst du ser ... 553

CHRISTIAN HOFMANN VON HOFMANNSWALDAU (1617–1679)

616. Han såg henne gå över fältet ... 553

617. Över instörtandet av S:a Elisabeths kyrka ... 553

ANGELUS SILESIUS (JOHANN SCHEFFLER) (1624–1677)

618. ur *Cherubinischer Wandersmann* ... 553

619. Vårpsalm ... 554

HANS JACOB CHRISTOFFER VON GRIMMELSHAUSEN

(ca 1625–1676)

ur *Den äventyrlige Simplicissimus*

620. ur Första boken, Fjärde kapitlet. Simplex berövas sin fädernegård ... 555

621. ur Andra boken, Tjugosjunde kapitlet.

Simplex vid Wittstock ... 556

Spanien

LOPE DE VEGA (1562–1635)

622. Till natten ... 557

FRANCISCO DE QUEVEDO (1580–1645)

Sonetter

623. »Liv, vart försvann du?» ... 557

624. Jag iakttog min hemstads gamla murar ... 557

625. Eld ingen ocean lät gå i kvav ... 558

626. I krusig storm och gyllne böljors mitt ... 558

627. Försegla mina ögon ... 558

628. Om fosterlandet svek hertig Osuna ... 558

629. ur *Vaggan och graven* ... 558

PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA (1600–1681)

630. De alla, svepta förr i fröjd och prakt ... 560

SOR JUANA INÉZ DE LA CRUZ (1651–1695)

631. Sonett 145 ... 560

632. Till en steglitsa ... 560

633. Brev från Moder Juana Inés de la Cruz skrivet till H[ögvördige] F[ader] Antonio Núñez vid Jesu

Sällskap ... 561

Danmark, Norge

LEONORA CHRISTINA ULFELDT (1621–1698)

634. ur *Jämmers minne* ... 564

THOMAS KINGO (1634–1703)

635. Dend XIV. Sang. Hver har sin Skæbne ... 567

636. Hierte-Suk ... 567

DOROTHE ENGELBRETSDATTER (1634–1716)

637. NAar du O! HErre tucter mig ... 568

638. ur *Den Taare-gydende Synderinde* ... 568

PETTER DASS (1647–1708)

639. ur *Nordlands Trompet* ... 569

Sverige

GEORG STIERNHIELM (1598–1672)

640. Hercules ... 570

641. Emblema Authoris ... 576

642. Opå en Spinnel ... 577

643. På Månan, som en Hund skäller opå ... 577

644. UR BRÖLLOPSBESWÄRZ IHUGKOMMELSE * ... 577

LARS WIVALLIUS (1605–1669)

645. Klage-Wijsa, Öfwer Thenna torra och kalla Wååhr ... 578

SKOGEKÄR BERGBO *

ur *Wenerid*

646. 18 ... 579

647. 22 ... 580

648. 92 ... 580

649. ur *Thet Swenska Språketz Klagemål* ... 580

ANDREAS ARVIDI (d. 1673)

ur *Manuductio Ad Poesin Svecanam*

650. Thet Första Capitel ... 581

651. Thet II. Capitel ... 583

DROTTNING KRISTINA (1626–1689)

652. Maximer ... 585

JOHAN EKEBLAD (1629–1697)

653. Brev till Claes Ekeblad 12 april 1654 ... 586

AGNETA HORN (1629–1672)

654. ur *Beskrifningh Öfwer min älända och mycket wederwärtiga wandringstidh* ... 587

NILS MATSON KIÖPING (1621–1680)

655. ur *Een kort Beskrifningh Uppå Trenne Resor och Peregrinationer, samtpt Konungariket Japan* ... 588

OLAUS RUDBECK (1630–1702)

ur *Atland eller Manheim*

656. ur *Del I, Cap. VII, ur §. 8* ... 590

LARS LUCIDOR (1638–1674)

ur *Wärldslige Wisor*

657. SKulle Jag sörja då wore Jag tokot ... 591

ur *Lucida intervalla*

658. It Samtaal emellan Döden och en säker Menniskia ... 591

659. *Oundwijklige Dödens Öde* ... 592

SAMUEL COLUMBUS (1642–1679)

660. *Lustwin Danssar en Gavott mäd de 5. Sinnerne* ... 594

- ur Mål-roo eller Roo-Mål
- 661. 27. Lärd Fattigdom ... 594
 - 662. 28. Stockholm en folkrijk stad ... 594
 - 663. 31. Stiernhielm hade lust i Lijfwet ... 594
 - 664. 38. Rijkedom i sig sielf ... 595
 - 665. 42. Stiernhielm ovölig ... 595
 - 666. 43. Älskade dygd ok ähra ... 595
 - 667. Karakteristik av Lucidor ... 595
- HAQVIN SPEGEL (1645–1714)
- 668. The tree Mäns Lofsång i Eelden ... 596
- ur Guds Werk och Hwila
- 669. Företaal ... 597
 - 670. ur Tredie Dagen ... 598
- NILS RABENIUS [?] (1648–1717)
- 671. Ingrid Pärssdotters brev ... 598
- OLAUS SIRMA (ca 1650–1719)
- 672. Lappernas Gilliare Dicht ... 600
- UR THEN SWENSKA PSALMBOKEN *
- 673. Een Sommarwisa ... 600
- SOPHIA ELISABETH BRENNER (1659–1730)
- 674. Til Det Höga och förnäma FRUEN-TIMBRET ... 601
 - 675. Öfwer Lilla Sonen MARTEN BRENNER ... 601
- MARIA GUSTAVA GYLLENSTIERNA (1672–1737)
- 676. SONNET Öfwer Sahl. Wählborna FRU
- ASSESSORSKAN SOPHIA ELISABETH BRENNER ... 602
677. UR SEIGNEUR HANS HANSSONS DRÖMMAR * ... 602
- GUNNO DAHLSTIERNA (1661–1709)
- ur Kunga Skald
- 678. 1, 2, 3, 4, 5 ... 603
 - 679. 155, 156, 157, 158, 159 ... 604
 - 680. 186, 187, 188, 189, 190, 191 ... 604
- ISRAEL HOLMSTRÖM (ca 1660–1708)
- 681. Een fiskare Broos wjsa giord för älskanda Åkare ock deras frutimmer ... 605
 - 682. Verser i Sanden skrefne medh een Kiäpp ... 605
 - 683. Öfwer en Jungfru som war berömd för att wara så snäll i sina händer ... 605
 - 684. Verser Öfwer Kongl: Maj:ts hund POMPE ... 605
- CHRISTOFFER LEYONCRONA (ca 1662–1710)
- 685. Dhen dag förtappat blij på den Jag födder worden ... 606

1700-talet

England

- DANIEL DEFOE (1661–1731)
- 686. En sannfärdig berättelse ... 607
- JONATHAN SWIFT (1667–1745)
- 687. Ett anspråkslöst förslag ... 608
- JOSEPH ADDISON (1672–1719)
- och RICHARD STEELE (1672–1729)
- ur The Spectator
- 688. ur Nr 2. Fredagen den 2 mars 1710 ... 612
 - 689. ur Nr 26. Fredagen den 30 mars 1711 ... 613
 - 690. ur Nr 110. Fredagen den 6 juli 1711 ... 614
 - 691. ur Nr 412. Måndagen den 23 juni 1712 615
 - 692. ur Nr 413. Tisdagen den 24 juni 1712 ... 616
- EDWARD YOUNG (1683–1765)
- 693. ur The Complaint; or Night Thoughts ... 617
 - 694. ur Hypoteser om det originella litterära skapandet i ett brev till författaren av Sir Charles Grandison ... 618
- ALEXANDER POPE (1688–1744)
- ur En essay om människan
- 695. ur Första episteln ... 620
 - 696. ur Andra episteln ... 621
- JAMES THOMSON (1700–1748)
- ur The Seasons
- 697. Winter-Tankar ... 621
 - 698. Wår-Tankar ... 622
- LAURENCE STERNE (1713–1768)
- 699. ur Vålborne Herr Tristram Shandy, hans liv och meningar ... 623
- THOMAS GRAY (1716–1771)
- 700. Elegi skriven på en lantkyrkogård ... 627
- ELISABETH MONTAGU (1720–1800)
- 701. ur En essä om Shakespeares verk och geni ... 628
- CHRISTOPHER SMART (1722–1771)
- 702. ur Jubilate Agno ... 629
- EDMUND BURKE (1727–1797)
- ur Filosofisk undersökning om ursprunget till våra begrepp om det Sublima och det Sköna
- 703. ur Del I. Avsnitt 7. Om det sublima ... 630
 - 704. ur Del I. Avsnitt 18. Sammanfattning ... 630
 - 705. ur Del II. Avsnitt 1. Om den passion som orsakas av det sublima ... 631
 - 706. ur Del II. Avsnitt 2. Skräck ... 631
 - 707. ur Del II. Avsnitt 3. Det dunkla ... 631
 - 708. ur Del II. Avsnitt 4. Om skillnaden mellan det klara och det dunkla med hänsyn till passionerna ... 631
 - 709. ur Del III. Avsnitt 27. En jämförelse mellan det sublima och det sköna ... 632
 - 710. ur Del V. Avsnitt 7. Hur språket påverkar passionerna ... 632
- WILLIAM COWPER (1731–1800)
- ur Uppdraget
- 711. ur Bok I. Soffan ... 633

712. ur Bok III. Trädgården ... 634
 713. ur Bok IV. Vinterkvällen ... 634
 714. ur Bok V. Strövtåg en vintermorgon ... 634
- JAMES MACPHERSON (1736–1796)
 ur Ossians sånger
 715. Stjärna av natt som faller! ... 635
 716. Colma ... 635
 717. Ryno ... 636
 718. Alpin ... 636
- JAMES BOSWELL (1740–1795)
 ur Londondagboken 1762–1763
 719. [1762] Onsdagen den 22 december ... 637
 720. [1763] Lördagen den 1 januari. Dialog hos Childs ... 638
 721. Söndagen den 2 januari ... 639
 722. Måndagen den 3 januari ... 639
 723. Tisdagen den 4 januari ... 639
 724. Onsdagen den 12 januari ... 639
 725. ur Samuel Johnsons liv ... 641
- ANNA LETITIA BARBAULD (1743–1825)
 726. Om det välbehag som fasansfulla föremål väcker; med Sir Bertrand, ett fragment ... 644
- WILLIAM MARSHALL (1745–1818)
 727. ur Recension av Richard Payne Knight, The Landscape. A didactic poem (1795) ... 646
- WILLIAM BLAKE (1757–1827)
 ur Oskuldens sånger
 728. Inledningssång ... 647
 729. Skrattvisa ... 647
 ur Erfarenhetens sånger
 730. Inledningssång ... 647
 731. Sotargossen ... 647
 732. Tigern ... 647
 733. London ... 648
- Himlens och helvetets förening
 734. Argument ... 648
 735. Djävulens stämma ... 648
 736. En minnesvärd Fantasi (Medan jag vandrade ...) ... 649
 737. Helvetets Ordspråk ... 649
 738. En minnesvärd Fantasi (Profeterna Jesaja och Hesekiel ...) ... 650
 739. En minnesvärd Fantasi (Jag var i ett Tryckeri i Helvetet ...) ... 651
 740. En minnesvärd Fantasi (En Ängel steg ned till mig ...) ... 651
 741. En minnesvärd Fantasi (En gång såg jag en Demon ...) ... 652
 742. En sång om Frihet ... 653
 743. Kör ... 653
744. Brev till kyrkoherde John Trusler ... 653
 745. ur America ... 654
 ur The Four Zoas
 746. Den andra natten ... 654
 747. Den nionde natten ... 655
 748. ur Milton ... 655
- ur Jerusalem
 749. Albion ... 656
 750. Om Homeros' poesi ... 656
 751. Om Vergilius ... 657
- ROBERT BURNS (1759–1796)
 752. Devondalen ... 657
 753. Vackra Peg ... 657
 754. Kom till bakdörrn ... 657
 755. Min hustru ... 657
 756. Och gott öl kom ... 658
 757. En röd, röd ros ... 658
 758. Du flod, som sorlar, o sakta ström ... 658
 759. Om Elphinstones översättning av Martialis ... 658
- MARY WOLLSTONECRAFT (1759–1797)
 760. Till försvar för kvinnans rättigheter ... 658
- ANN RADCLIFFE (1764–1823)
 761. ur Om det övernaturliga i poesien ... 660
- Frankrike*
- CHARLES-LOUIS DE SECONDAT DE MONTESQUIEU (1689–1755)
 ur Persiska brev
 762. 24. Rika till Ibben i Smyrna ... 663
 763. 56. Usbek till Ibben i Smyrna ... 664
 764. 76. Usbek till sin vän Ibben i Smyrna ... 664
- FRANÇOIS DE VOLTAIRE (1694–1778)
 ur Filosofisk ordbok, 1764
 765. Jämlikhet ... 665
 766. Krig ... 666
 767. Dikt om Lissabons förstörelse ... 667
 768. Dialog mellan kapunen och gödhönan ... 669
 769. Mikromegas. Filosofisk berättelse ... 670
- JEAN-JACQUES ROUSSEAU (1712–1778)
 ur Julie eller Den nya Héloïse
 770. Andra företalet. Not ... 676
 771. Företal till Den nya Héloïse eller Samtal om romaner mellan utgivaren och en litteratör ... 676
 ur Bekännelser
 772. ur Första boken ... 679
 ur En enslig vandrares drömmier
 773. Första vandringen ... 680
- DENIS DIDEROT (1713–1784)
 774. ur Brev om de blinda till gagn för dem som ser ... 683
- JEAN-FRANÇOIS MARMONTEL (1723–1799)
 775. Geni ... 686
- LOUISE D'EPINAY (1726–1783)
 776. Brev till en herre i Genève, februari 1765 ... 687
- DONATIEN ALPHONSE FRANÇOIS DE SADE (1740–1814)
 777. Brev från Vincennes, februari 1783 ... 688
 778. ur Tankar om romanen ... 688
- ANDRÉ DE CHÉNIER (1762–1794)
 779. Flöjtlektonen ... 690
 780. Hon var från Taranto ... 690
 781. Charlotte Corday ... 691
 782. ur Jamber VIII ... 692

Tyskland

- JOHANN JOACHIM WINCKELMANN (1717–1768)
783. Tankar om den grekiska konsten ... 692
- IMMANUEL KANT (1724–1804)
784. Svar på frågan: Vad är upplysning? ... 693
- GOTTHOLD EPHRAIM LESSING (1729–1781)
785. Kritikern behöver icke själv kunna åstadkomma någonting bättre än det han kritiserar ... 695
- SALOMON GESSNER (1730–1788)
786. Brev om landskapsmåleriet ... 696
- FRIEDRICH GOTTLIEB KLOPSTOCK (1724–1803)
ur Oden
787. Till Young ... 700
788. Vårfesten ... 700
- MATTHIAS CLAUDIUS (1740–1815)
789. Aftonsång ... 701
- GEORG CHRISTOPH LICHTENBERG (1742–1799)
790. Anteckningar om litteratur ... 702
- JOHANN GOTTFRIED HERDER (1744–1803)
ur Stimmen der Völker in Liedern
791. Sånger från Madagaskar ... 703
792. Konungen i krig ... 703
793. Tron de hvita ej! ... 703
794. Olycksdagar ... 704
- JOHANN WOLFGANG VON GOETHE (1749–1832)
795. Ung längtan ... 704
796. Till Friedericke Brion ... 704
797. Tal hållet i en mindre krets den 24 oktober 1771 ... 705
Två tolkningar av »Prometheus»
798. Kläd i moln ... 706
799. Skocka mörka moln ... 707
800. Harzresa om vintern ... 707
801–812. »Wanderers Nachtlied»
– tolv översättningar ... 708
813. Det mänskliga gränser ... 709
814. Till cikadan (Efter Anakreon) ... 710
815. Älvkungen ... 710
- ur Romerska elegier
816. Invokation ... 711
817. I ... 711
818. IV [påbörjad alternativ version] ... 711
819. V... 711
820. VI ... 711
821. Samtal med Napoleon ... 711
ur Väst-Östlig Divan
822. Salig längtan ... 712
823. Låt mig gråta ... 713
824. Första bekantskapen med Schiller ... 713
Lidelsens trilogi
825. I. Till Werther ... 714
826. II. Elegi ... 715
827. III. Försoning ... 716
828. Naturen. Fragment ... 716

- JOHANN PETER ECKERMANN (1792–1854)
ur Samtal med Goethe under hans sista levnadsår
829. Fredagen den 14 november 1823 ... 718
830. Lördagen den 15 november 1823 ... 718
831. Fredagen den 2 januari 1824 ... 719
832. Tisdagen den 18 maj 1824 ... 720
833. Torsdagen den 5 juli 1827 ... 721
834. Måndagen den 2 augusti 1831 ... 722
835. Onsdagen den 19 oktober 1831 ... 722

- JAKOB MICHAEL REINHOLD LENZ (1751–1792)
836. Nattsvärmeri ... 722
- FRIEDRICH SCHILLER (1759–1805)
837. Idealet och livet ... 723
838. Greklands gudar ... 725
839. ur Om naiv och sentimental diktning ... 726
- BONAVENTURA (AUGUST KLINGEMANN) (1777–1831)
840. ur Nattvakter ... 728

Danmark, Norge

- LUDVIG HOLBERG (1684–1754)
841. ur Zille Hans Dotters Gynaecologia ... 729
Moralske Tanker (1744), nr 39
842. Afskaf rim i digtekunsten ... 732
- HANS ADOLPH BRORSON (1694–1764)
843. Her vil ties, her vil bies ... 733
- JOHANNES EWALD (1743–1781)
ur Levned och mening
844. Företal. Till läsaren ... 733
845. Rungstedts Lyksaligheder. En Ode ... 739
- JENS BAGGESEN (1764–1826)
ur Labyrinten, eller Resa i Tyskland
846. Lübecks Mercurius ... 740
847. Klopstock ... 741

Sverige

- CARL JOHAN LOHMAN (1674–1759)
848. Grifte-Tanckar ... 742
- JOHAN RUNIUS (1679–1713)
849. Öfwer Werldenes Fäfångligheter ... 744
850. Friskens och RUNII resa til Dalarön ... 745
851. Swar vppå ett Bref til en sin Wän ... 747
- EMANUEL SWEDENBORG (1688–1772)
852. ur Drömboken ... 748
ur Om Guds dyrkan och kärleken till Gud
853. Om den förstföddes giftermål ... 749
ur De coelo et ejus mirabilibus, et de inferno
854. Om himmelen och dess underbara ting och om helvetet ... 750
ur Diarium spirituale
855. Om svenska städer, yttersta domen och svenska folket ... 752
- JACOB FRESE (ca 1690–1729)
856. Åhr 1712. den 1. Maj ... 753

- UR MOSE OCH LAMSENS WISOR *
 857. Enslig hiertesuck til JEsum ... 754
 858. Klage-Wisa öfver Pesten, Åhr. 1710 ... 754
- CARL VON LINNÉ (1707–1778)
 859. ur Iter lapponicum ... 755
 860. ur Tal, om märkvärdigheter uti insecterna ... 756
 861. ur Västgöta-resa ... 758
 ur Nemesis Divina
 862. Fortuna ... 759
 863. Manes ... 759
 864. Nemesis ... 759
 865. Brålands bonde ... 759
 866. Säänäs ... 759
 867. Brev till syskonen 22 mars 1763 ... 759
- OLOF VON DALIN (1708–1763)
 ur Then Swänksa Argus
 868. Årgång 1733, n:o 45 ... 760
 869. Sagan om hästen ... 762
 870. Visa (Skatan sitter på Kyrko-torn) ... 765
 871. Visa (Kära Bacchus, öppna din tunna!) ... 765
 872. Vår-visa, 1741 ... 765
 873. Engsö-Nöjen ... 766
 874. »La Religion à la mode» ... 766
 ur Svea Rikes historia
 ur Svenska historiens första del
 875. ur I. Cap. Sveriges äldsta jord-
 beskrifning ... 766
- HEDVIG CHARLOTTA NORDENFLYCHT (1718–1763)
 876. ur Fruentimbers plikt at upöfva deras vett ... 767
 877. Min lefnadz lust är skuren af ... 767
 878. ur Brev till kanslirådet A. A. von Stiernman,
 Fullerö den 17 aug. 1745 ... 767
 879. Til Criton ... 769
 880. Ensligheten ... 770
 881. Öfver en hyacint ... 770
 882. ur Fruentimrets försvar, emot J. J. Rousseau,
 medborgare i Geneve ... 771
- JOHAN GOTHENIUS (1721–1809)
 Brev till C.C. Gjörwell
 883. Götheborg den 17 augusti 1765 ... 773
 884. Götheborg den 2 oktober 1765 ... 774
 ur Götheborgska Wecko-Bladet
 885. 5 december 1765 ... 774
 886. 7 maj 1766 ... 775
- GUSTAF PHILIP CREUTZ (1731–1785)
 887. Sommar-qvåde ... 776
 888. Daphne ... 778
 889. ur Atis och Camilla ... 780
- GUSTAF FREDRIK GYLLENBORG (1731–1808)
 890. ur Vinter-qvåde ... 782
 891. ur Menniskjans elände ... 783
 892. ur Mitt lefverne 1731–1775 ... 785
- OLOF BERGKLINT (1733–1805)
 893. Ode öfver motgång ... 786
 894. Hvad är vers? ... 786
- CARL MICHAEL BELLMAN (1740–1795)
 ur Fredmans epistlar
 895. Företal ... 787
 896. Personerne ... 787
 897. Underrättelse ... 788
 898. N:o 23 ... 788
 899. N:o 30 ... 789
 900. N:o 48 ... 789
 901. N:o 79 ... 791
 902. N:o 80 ... 792
 903. N:o 81 ... 793
 904. N:o 82 ... 793
 ur Fredmans sånger
 905. N:o 6 ... 794
 906. N:o 21 ... 794
 907. N:o 31 ... 795
 908. Lefvernesbeskrifning ... 796
- SAMUEL OLOF TILAS (1744–1772)
 909. Til Sömmen ... 797
 910. Vårens och ungdomens flyktiga behag ... 798
- CARL AUGUST EHRENSVÄRD (1745–1800)
 ur De fria konstens filosofi
 911. Om fria konsterna ... 798
 ur Frontespice på en Moralisk och Politisk Hand Bok
 912. Om intet villervallan ... 800
 913. Svärget. Om landet ... 800
 914. Om folket ... 800
- JACOB WALLENBERG (1746–1778)
 915. ur Sanfärdig resebeskrifning ... 802
 ur Min son på galejan
 ur Första tomen
 916. Cap. VIII ... 803
 917. Cap. IX. Om Jerusalem
 jämmerliga förstöring ... 804
 918. Cap. XII. Sammanliknelse
 mellan staden Kongsbacka
 och skipt Finland ... 805
- JOHAN GABRIEL OXENSTIERNA (1750–1818)
 ur Skördarne
 919. Företal ... 806
 920. ur Tredje sången ... 807
 ur Dagens stunder
 921. ur Fjärde sången ... 808
 922. ur Dagboks-anteckningar ... 810
- JOHAN HENRIC KELLGREN (1751–1795)
 923. Mina Löjen ... 811
 924. ur Meddelande rörande Utile Dulcis pristävling ... 814
 925. Angående Påbudet om Snöskottningen ... 815
 926. Man äger ej snille för det man är galen ... 815
 927. Brev till Nils von Rosenstein ... 817
 928. Den nya Skapelsen, eller Inbildningens Verld ... 819
 929. Til Christina ... 820
 930. Dumboms Lefverne ... 821
 931. Ljusets Fiender. Saga ... 823
 932. Företal till Fredmans Epistlar ... 825

- ANNA JOHANNA GRILL (1753–1809)
 ur Resedagbok från England
 933. Den 7:de Junii Lördag ... 827
 934. Den 5:te Julii Lördag ... 827
 935. Den 6:te Julii Söndag ... 828
 936. Den 7:de Julii Måndag ... 828
 937. Den 8:de Julii Tisdag ... 828
- ANNA MARIA LENNGREN (1754–1817)
 938. Portraiterne ... 828
 939. Pojkarne ... 829
 940. Et sätt at göra Herdaqväden ... 830
 941. Några ord til min k. Dotter, i fall jag hade någon ... 830
 942. Grefvinnans besök ... 832
 943. Epigram (At vidt och bredt) ... 833
 944. Epigram (När elden nyss kom lös) ... 833
 945. Min Dagbok ... 833
 946. Mårten Holk ... 833
 947. Min salig Man ... 833
 948. Reflexion ... 834
 949. Epitaf ... 834
 ur Stockholmsposten *
 950. [1780] Nr. 96. Lörd. 29 april ... 834
 951. [1780] Nr. 290. Tisd. 17 dec ... 835
 952. [1784] Nr. 2. Tisd. 3 jan ... 835
- MÄRTA HELENA REENSTIERNA (1753–1841)
 953. ur Årstadagboken ... 836
- NILS LORENTZ SJÖBERG (1754–1822)
 954. ur Posidippi sista svar till sina granskare ... 837
 955. Tjänstemannaödet ... 837
- CARL GUSTAF AF LEOPOLD (1756–1829)
 956. Predikarn ... 837
 957. Eglé och Annett. Saga ... 839
 958. ur Om vitterhets-ickare ... 842
 959. ur Silfvertonen eller Tasso i fosforisk öfversättning
 (Något om språk och stil i poesi.) ... 844
- BENGT LIDNER (1757–1793)
 960. Grefvinnan Spastaras död ... 845
 961. ur Yttersta domen. Skaldstycke ... 848
 962. [Till Ulrika Carolina Widström] ... 849
- THOMAS THORILD (1759–1808)
 ur Passionerna. Skaldstycke
 963. Förste sången ... 850
 964. Femte sången ... 850
 965. Till Sällskapet Utile Dulci ... 851
 ur Den nye granskaren
 966. Svenska Parnassen ... 852
 Prosadikter
 967. Om hösten 1785 ... 852
 968. Scene ... 852
 969. Till Lidner ... 853
 970. Caractere ... 853
 971. Harmen. Sång: från Hedenhös ... 855
 ur En Critik öfver critiker
 ur Första delen
 972. Grundsanning ... 856
 973. Förste lagen ... 856
974. Andre lagen ... 858
 975. Tredje lagen ... 859
 Om Qvinnökönets Naturliga Höghet
 976. Första capitlet ... 862
 977. Andra capitlet ... 863
 ur Götha-Manna Sånger eller Dahlvisor
 978. Stånden ... 864
- PEHR ULRİK ENBOM (1759–1810)
 979. Sinnenas och Inbildningens Magt ... 865
- HELENA MARIA LINNERTHIEM F. EHRENSTRÄHLE (1760–1800)
 980. Vid tidningen om Gessners död ... 866
 981. Inpromtu ... 866
- ERIC PETER ÄLF (1765–1793)
 982. I anledning af Werthers lidande ... 867
- ULRIKA WIDSTRÖM (1767–1841)
 983. Natten. Imitation ... 867
 ur Erotiska sånger
 984. Korgen ... 868

1800-talet

England

WILLIAM WORDSWORTH (1770–1850)

985. ur Förord till andra upplagan av Lyrical Ballads ... 869

986. Påskliljorna ... 873

987. Hon glänste som en glädjesyn ... 874

ur The Prelude

988. I:305–489 ... 874

989. V:389–413 ... 876

990. XII:145–277 ... 876

DOROTHY WORDSWORTH (1771–1855)

991. Dagboksanteckningar 1802 ... 877

SAMUEL TAYLOR COLERIDGE (1772–1834)

992. ur Sängen om den gamle sjömannen ... 879

993. Kubla Khan ... 886

ur Biographia Literaria

994. ur Kapitel VII ... 887

995. ur Kapitel XIII ... 887

996. Kapitel XIV ... 888

JANE AUSTEN (1775–1817)

997. Ett utkast till en roman ... 890

WILLIAM HAZLITT (1778–1830)

ur Föreläsningar om de engelska poeterna

998. Sjöskolan ... 891

THOMAS DE QUINCEY (1785–1859)

ur En engelsk opieätares bekännelser

999. En dag bultade en malaj på min port ... 892

1000. Maj 1818 ... 894

1001. Juni 1819 ... 895

GEORGE GORDON, LORD BYRON (1788–1824)

ur Childe Harold

1002. I: Childe Harolds farväl ... 896

1003. I:65–81 ... 897

1004. III:68–75 ... 898

1005. III:111–114 ... 899

ur Don Juan

1006. XI:76–85 ... 899

PERCY BYSSHE SHELLEY (1792–1822)

1007. Ode till Västanvinden ... 900

1008. Till en lärka ... 901

1009. ur Ett försvar för poesin ... 902

1010. Adonais ... 906

EDWARD TRELAWNEY (1792–1881)

1011. Redogörelse för Shelleys och Williams likbegängelse, nedtecknad i Mary Shelleys dagbok ... 911

JOHN KEATS (1795–1821)

1012. Ode till en grekisk urna ... 912

1013. Ode till en näktergal ... 913

1014. Min första blick i Chapmans

Homerosöversättning ... 914

1015. ur Brev till George och Georgiana Keats ... 914

1016. ur Brev till Richard Woodhouse ... 914

JOHN CLARE (1793–1864)

1017. Gärdsmynen ... 915

1018. Backsvalan ... 915

1019. Grävling ... 915

1020. På hospitalet ... 915

1021. Brev till sonen Charles Clare ... 916

ROBERT BROWNING (1812–1889)

och ELIZABETH BARRETT BROWNING (1806–1861)

En brevväxling

1022. 10 januari, 1845 ... 916

1023. 11 januari, 1845 ... 916

ELIZABETH BARRETT BROWNING (1806–1861)

1024. Barnens klagan ... 917

ur Sonnets from the Portuguese

1025. Ny vart mig världen ... 919

1026. Hans brev! ... 919

1027. Jag tänker uppå dig! ... 919

ROBERT BROWNING (1812–1889)

1028. Biskopen förordnar om sin grav i Santa

Prassedes kyrka ... 919

1029. Min sista hertiginna ... 920

ALFRED TENNYSON (1809–1892)

1030. Jungfrun av Shalott ... 921

1031. Odysseus ... 923

1032. ur In Memoriam ... 923

EDWARD LEAR (1812–1888)

1033. Självporträtt av däreldiktarfursten ... 924

1034. Den fosforljusnästa Dong ... 924

CHARLOTTE BRONTË (1816–1854)

Brev

1035. Till Ellen. Haworth 4 juli 1834 ... 925

1036. Till William Smith Williams. Haworth

september 1848 ... 926

1037. Till William Smith Williams. Filey 13 juni

1849 ... 926

1038. Till Ellen. Haworth 23 juni 1849 ... 927

GEORGE ELIOT (MARY ANN EVANS) (1819–1880)

1039. ur Recension av Harriet Beecher Stowes Dred

och Fredrika Bremers Hertha ... 927

CHRISTINA GEORGINA ROSSETTI (1830–1894)

1040. En födelsedag ... 929

1041. I en målares ateljé ... 929

ALGERNON CHARLES SWINBURNE (1837–1909)

1042. Proserpinas örtagård ... 929

1043. Avsked ... 930

GERARD MANLEY HOPKINS (1844–1889)

1044. Lyktan utanför dörren ... 931

1045. Låt mig ha mera medlidande ... 931

1046. Himmelsk fristad ... 931

1047. Mångskiftande skönhet ... 931

1048. Vindsvävaren ... 932

1049. Den stjärnklara natten ... 932

OSCAR WILDE (1854–1900)

1050. ur De profundis ... 932

ARTHUR CONAN DOYLE (1859–1930)

1051. Det sista problemet ... 938

USA

- WASHINGTON IRVING (1783–1859)
1052. Rip van Winkle ... 944
- RALPH WALDO EMERSON (1803–1882)
ur Naturen
1053. Introduktion ... 950
1054. ur Kapitel 1. Naturen ... 951
1055. ur Kapitel 3. Skönhet ... 952
1056. ur Dagboksanteckningar ... 953
1057. Brev till Walt Whitman ... 955
- HENRY WADSWORTH LONGFELLOW (1807–1882)
1058. ur Hiawatha ... 955
- EDGAR ALLAN POE (1809–1849)
1059. Huset Ushers undergång ... 956
1060. Korpen ... 962
1061. Kompositionens filosofi ... 963
- HENRY DAVID THOREAU (1817–1862)
1062. ur Skogsliv vid Walden ... 968
- HERMAN MELVILLE (1819–1891)
1063. Bartleby, skrivaren ... 971
- WALT WHITMAN (1819–1892)
ur Leaves of Grass
1064. ur Förord ... 986
ur Sängen om mig själv
1065–1084. 1–2, 6–7, 9, 11, 21, 23–24,
30–32, 38, 42, 45, 48–52 ... 989
1085. Till minne av president Lincoln ... 995
- EMILY DICKINSON (1830–1886)
Dikter
1086. 61 Pappa därovan! ... 998
1087. 124 I länder som jag aldrig såg ... 998
1088. 199 Jag är »hustru» ... 998
1089. 216 Tryggt i sina Alabasterkamrar ... 998
1090. 249 Vilda Nätter ... 999
1091. 303 Själens väljer sitt eget Sällskap ... 999
1092. 315 Han trevar på din Sjal ... 999
1093. 341 Efter svår smärta ... 999
1094. 381 I Huset mitt emot ... 999
1095. 425 God morgon – Midnatt ... 999
1096. 449 För skönhet dog jag ... 1000
1097. 486 Jag, oansenligast bland oss ... 1000
1098. 599 Det finns en smärta ... 1000
1099. 601 Ett tyst – Vulkaniskt – Liv ... 1000
1100. 605 Spindeln bär ett Silvernystan ... 1000
1101. 657 Jag bor i Möjligheten ... 1000
1102. 754 Mitt Liv – en Laddad Bössa ... 1000
1103. 858 Det finns en Klyfta, kära Du ... 1001
1104. 863 Det finns ett Avstånd mellan Oss ... 1001
1105. 917 Kärleken – kommer före Liv ... 1001
1106. 958 Vi möttes som Gnistor ... 1001
1107. 1072 Gudomlig – min Titel! ... 1001
1108. 1147 Ingen skall veta Platsen ... 1001
1109. 1273 Den Kammare du städar nu ... 1001
1110. 1536 En varning kommer ... 1002

Brev till Thomas Wentworth Higginson

1111. 16 April 1862 ... 1002

1112. 26 april 1862 ... 1002

1113. 8 juni 1862 ... 1002

Tyskland

- JEAN PAUL (JOHANN PAUL FRIEDRICH RICHTER) (1763–1825)
1114. XIV. § 76 Beskrivning av stilen ... 1003
1115. Om att drömma ... 1004
- FRIEDRICH HÖLDERLIN (1770–1843)
1116. Till parcerna ... 1005
1117. Hyperions ödessång ... 1006
1118. Häften av livet ... 1006
1119. ur Menons klagan över Diotima ... 1006
1120. Så vill jag eder ... 1006
1121. ur Bröd och vin ... 1006
1122. Som när på vilodagen ... 1007
1123. Fredsfrände ... 1007
1124. Den ende ... 1009
1125. Patmos ... 1010
1126. Tysk sång ... 1012
Scardanelli-dikter
1127. Hösten ... 1013
1128. Vintern ... 1013
1129. Brev till Susette Gontard, slutet av juni 1799 ... 1013
- FRIEDRICH SCHLEGEL (1772–1829)
1130. ur Athenäum-fragment ... 1014
- NOVALIS (1772–1801)
1131. Hymn till natten ... 1017
1132. Hymn ... 1017
1133. Ditöver svallar ... 1018
1134. ur Das allgemeine Brouillon.
Material till en encyklopedi ... 1018
- E.T.A. HOFFMANN (1776–1822)
1135. Sandmannen ... 1020
- HEINRICH VON KLEIST (1777–1811)
1136. Om marionetteatern ... 1032
1137. Brev till Adolphine von Werdeck ... 1034
- CLEMENS BRENTANO (1778–1842)
1138. Serenad ... 1035
1139. Vaggsång ... 1035
1140. Salig är den som svävar ... 1035
- KAROLINE VON GÜNDERODE (1780–1806)
1141. Ett apokalyptiskt fragment ... 1035
- BETTINA VON ARNIM (1785–1859)
1142. ur Die Günderode ... 1036
- JACOB och WILHELM GRIMM (1785–1863, 1786–1859)
1143. Sagan om Snövit ... 1037
- JACOB GRIMM (1785–1863)
1144. ur Minnestal om Wilhelm Grimm ... 1040
- JOSEPH VON EICHENDORFF (1788–1857)
1145. Eremiten ... 1042
1146. Den sjuke spelmannen ... 1042

- ARTHUR SCHOPENHAUER (1788–1860)
 ur Parerga und Paralipomena
 1147–1157. Om läsning och böcker, I–II ... 1042
- FRIEDRICH RÜCKERT (1788–1866)
 1158. Chider ... 1046
- FRANZ GRILLPARZER (1791–1872)
 1159. Tal vid Beethovens jordfästning ... 1046
- HEINRICH HEINE (1797–1856)
 ur Buch der lieder
 ur Lyrisches Intermezzo
 1160. Man talte om kärlek ... 1047
 1161. Förgiftade är mina visor ... 1047
 ur Die Heimkehr
 1162. Loreley ... 1047
 ur Die Nordsee
 1163. Hälsning till havet ... 1048
 1164. Havsspöke ... 1048
- ur Neue Gedichte
 1165. Vävarna ... 1049
 ur Deutschland. Ein Wintermärchen
 1166. I ... 1049
 1167. IX ... 1050
 1168. XXV ... 1051
 1169. ur Brev till Christiani från Göttingen ... 1052
- ANETTE VON DROSTE-HÜLSHOFF (1797–1848)
 1170. Tredje söndagen efter påsk ... 1052
 1171. I gräset ... 1053
- GEORG BÜCHNER (1813–1837)
 1172. Fragment av ett brev till Wilhelmine Jaeglé ... 1053
 1173. Lenz ... 1054
- KARL MARX (1818–1883) och FRIEDRICH ENGELS (1820–1895)
 1174. Kommunistiska manifestet ... 1062
- GOTTFRIED KELLER (1819–1890)
 ur Gröne Henrik
 1175. ur Första delen, ur Andra kapitlet ... 1066
- CONRAD FERDINAND MEYER (1825–1898)
 1176. Fontänen i Rom ... 1068
 1177. Fotspar ... 1068
 1178. Schillers begravning ... 1069
- FRIEDRICH NIETZSCHE (1844–1900)
 ur Tragedins födelse
 1179. I ... 1069
 1180. 2 ... 1070
 ur Den glada vetenskapen
 1181. 54. Medvetandet om illusionen ... 1071
 1182. 58. Bara som skapande! ... 1072
 1183. 79. Ofullkomlighetens lockelse ... 1072
 1184. 80. Konst och natur ... 1072
 1185. 84. Om poesins ursprung ... 1073
 1186. 89. Nu och förr ... 1074
 1187. 92. Prosa och poesi ... 1074
 1188. 107. Vår yttersta tacksamhetsskuld ... 1074
 1189. 240. Vid havet ... 1074
 1190. 288. Höga stämningar ... 1074
 1191. 290. Ett är nödvändigt ... 1075
 1192. 301. De kontemplativas illusion ... 1075
- ur Så talade Zarathustra
 1193. Om de lärda ... 1075
- RICHARD DEHMEL (1863–1920)
 1194. En evig ... 1076
 1195. Genom natten ... 1076
- STEFAN GEORGE (1868–1933)
 1196. Öns herre ... 1076
 1197. Ängeln ... 1077
- Frankrike*
- MADAME DE STAËL (1766–1817)
 1198. ur Om Tyskland ... 1077
- FRANÇOIS-RENÉ DE CHATEAUBRIAND (1768–1848)
 1199. ur René ... 1079
 ur Minnen från andra sidan graven
 1200. Drömmier ... 1081
 1201. Promenader i Rom ... 1083
 1202. Återblick på mitt liv ... 1085
- CHARLES FOURIER (1772–1837)
 1203. Svartsjukan är samhällsbingad ... 1087
 1204. Hur kvinnan förnedras i civilisationen ... 1087
 1205. Kvinnan är mannens motvikt ... 1088
 1206. Abort och dubbelmoral ... 1089
 1207. Äktenskapet ... 1089
- STENDHAL (HENRI BEYLE) (1783–1842)
 ur Henri Brulards liv
 1208. ur Första delen, Fjärde kapitlet ... 1090
- MARCELINE DESBORDES-VALMORE (1788–1859)
 1209. Saadis rosor ... 1091
- ALPHONSE DE LAMARTINE (1790–1869)
 1210. Insjön ... 1092
- HONORÉ DE BALZAC (1799–1850)
 1211. Förord till Den Mänskliga Komeden ... 1092
- VICTOR HUGO (1802–1885)
 1212. Han ... 1098
 1213. Vems är felet? ... 1099
 1214. Juninätter ... 1099
- ALOYSIUS BERTRAND (1807–1841)
 ur Casper Natt
 1215. Företal ... 1099
 1216. I. Det gotiska rummet ... 1100
 1217. II. Scarbo ... 1100
 1218. V. Mänskenet ... 1100
 1219. VII. En dröm ... 1101
 1220. VIII. Min farfarsfar ... 1101
 1221. XI. Lördagsafton ... 1101
- GÉRARD DE NERVAL (1808–1855)
 1222. Det gröna monstret ... 1101
 1223. Artemis ... 1103
 1224. Gyllene verser ... 1104
 1225. Brev till Mme Labrunie 24 januari 1855 ... 1104
- ALFRED DE MUSSET (1810–1857)
 1226. ur Majnatten ... 1104

- THÉOPHILE GAUTIER (1811–1872)
 1227. Konsten ... 1105
 1228. ur Om Charles Baudelaire ... 1105
- CHARLES BAUDELAIRE (1821–1867)
 ur Det ondas blommor
 1229. Albatrossen ... 1108
 1230. Korrespondenser ... 1109
 1231. Smyckena ... 1109
 1232. Exotisk doft ... 1109
 1233. Mot ljuset ... 1109
 1234. Kadavret ... 1110
 1235. Inbjudan till resa ... 1110
 1236. Moesta et errabunda ... 1111
 1237. Spleen (På allt och alla vredgad) ... 1111
 1238. Spleen (Mer minnen äger jag) ... 1111
 1239. Spleen (En konung liknar jag) ... 1111
 1240. Spleen (När himlen, låg och tung) ... 1112
 1241. Besatthet ... 1112
 1242. Tornuret ... 1112
 1243. Andakt ... 1112
 1244. Aftonskymningen ... 1113
 1245. Till en som gick förbi ... 1113
 1246. Litanian till Satan ... 1113
 1247. ur Resan ... 1114
- ur Små poem på prosa
 1248. XVI. Urtavlan ... 1114
 1249. XIX. Den fattiges leksak ... 1115
 1250. XXXIII. Berusa er! ... 1115
 1251. XXXIV. Redan! ... 1115
 1252. XXXV. Fönsterna ... 1116
 1253. XXXVII. Månens välsignelse ... 1116
 1254. XLIII. Den galante skytten ... 1116
 1255. XLVIII. Any where out of the world ... 1116
 1256. Brev till Arsène Houssaye ... 1117
- EDMOND GONCOURT (1822–1896)
och JULES GONCOURT (1830–1870)
 ur Dagbok. Minnen från det litterära livet 1851–1895
 1257. Förord ... 1117
 1258. År 1855 ... 1118
 1259. År 1861 ... 1118
 1260. År 1862 ... 1119
 1261. År 1863 ... 1120
 1262. År 1870 ... 1121
 1263. År 1872 ... 1123
 1264. År 1877 ... 1123
- EMILE ZOLA (1840–1902)
 1265. ur Den experimentella romanen ... 1124
- CHARLES CROS (1842–1888)
 1266. Den rökta sillen ... 1126
- STÉPHANE MALLARMÉ (1842–1898)
 1267. Havsbris ... 1126
 1268. Azuren ... 1126
 1269. En spetsbård i gardinen gör sig fri ... 1127
 1270. Allegorisk sonett om sig själv ... 1127
 1271. Edgar Allan Poes grav ... 1127
 1272. Charles Baudelairens grav ... 1127
1273. Solfjäder ... 1128
 1274. En fauns eftermiddag. Eklog ... 1128
 1275. Höstlig klagan ... 1129
 1276. Stackars bleka barn ... 1129
 1277. Vintrig rysning ... 1130
 1278. En kyrkans tjänare ... 1130
 1279. Analogins demon ... 1131
 1280. Edouard Manet ... 1131
- PAUL VERLAINE (1844–1896)
 1281. Sång om hösten ... 1132
 1282. Sentimentalt samtal ... 1132
 1283. Månken ... 1132
 1284. En ljuv och drömförsjunken aftonstund ... 1132
 1285. Det gråter i mitt bröst ... 1133
 1286. Kaspar Hauser ... 1133
 1287. Se, himlen över taket ... 1133
 1288. Oskulderna ... 1133
 1289. Nya anmärkningar. Om Rimbaud ... 1133
- COMTE DE LAUTRÉAMONT (ISIDOR DUCASSE) (1846–1870)
 ur Maldorors sånger
 1290. ur Första sången ... 1135
 1291. ur Sjätte sången ... 1136
- JORIS KARL HUYSMANS (1848–1907)
 ur Mot strömmen
 1292. Kapitel III ... 1137
- GUY DE MAUPASSANT (1850–1893)
 1293. Förord till Pierre och Jean ... 1142
- ARTHUR RIMBAUD (1854–1891)
 1294. Mitt fria liv ... 1147
 1295. Den sovande i dalen ... 1147
 1296. Vokaler ... 1147
 1297. En gammal idiots bekännelser ... 1147
- ur En tid i helvetet
 1298. Natt i helvetet ... 1148
 1299. Yrsel II. Språkets alkemi ... 1149
- ur Illuminationer
 1300. Barndom ... 1149
 1301. Saga ... 1150
 1302. Uppbrott ... 1150
 1303. Gryning ... 1151
 1304. Utförsäljning ... 1151
1305. ur Brev till Paul Demeny ... 1151
 1306. Brev till familjen ... 1154
- ÉMILE VERHAEREN (1855–1916)
 1307. Ur djupen ... 1154
- JULES LAFORGUE (1860–1887)
 1308. Den första natten ... 1155
 1309. Om igen till denna stjärna ... 1155

Ryssland

- ALEKSANDER PUSJKIN (1799–1837)
 1310. När vinter råar ... 1155
 1311. Jag höll er kär ... 1156
 1312. Exegi monumentum ... 1156
 1313. ur Eugen Onegin ... 1156

- NIKOLAJ GOGOL (1809–1852)
1314. Kappan ... 1159
- MICHAIL LERMONTOV (1814–1841)
1315. Min demon ... 1171
1316. Ett segel ... 1171
1317. Poetens död ... 1171
- IVAN TURGENJEV (1818–1883)
ur *Senilia*. Prosapoem
1318. På landet ... 1172
1319. Gumman ... 1172
1320. En sjöresa ... 1173
- FJODOR DOSTOJEVSKIJ (1821–1881)
1321. Brev till brodern Michail ... 1174
1322. ur *Tal om Pusjkin* ... 1175
ur *En författares dagbok*
1323. Bonden Marej ... 1177
- LEO TOLSTOJ (1828–1910)
1324. Tre dödsfall ... 1179
- ANTON TJECHOV (1860–1904)
1325. Förste trädgårdsmästarens berättelse ... 1184
1326. På kyrkogården ... 1186

Polen

- ADAM MICKIEWICZ (1798–1855)
ur *Herr Tadeusz*
1327. ur *Bok II: År 1812* ... 1186
1328. ur *Bok 12: Polonäsen* ... 1187

Ungern

- JÁNOS ARANY (1817–1882)
1329. Dante ... 1188
1330. Ridder Bor ... 1188
- SÁNDOR PETŐFI (1823–1849)
1331. Återseendet ... 1189
1332. Den vansinnige ... 1189

Italien

- GIACOMO LEOPARDI (1798–1837)
1333. Det oändliga ... 1190
1334. Ginsten eller Ödemarkens blomma ... 1190
- Aforismer
1335–1341. XLV, LXXX, CX, LXXXIX,
LXXXVI, XXXIV, CIV ... 1193

Spanien

- ROSALIA DE CASTRO (1837–1885)
1342. Margarita ... 1194

Danmark, Norge

- ADAM OEHLENSCHLÄGER (1779–1850)
1343. Guldhornene ... 1195
1344. Oldingen ved Werthers Grav ... 1197
- STEEN STEENSEN BLICHER (1782–1848)
1345. Lærken ... 1197
1346. Viben ... 1198
1347. Stæren ... 1198
- NICOLAI FREDERIK SEVERIN GRUNDTVIG (1783–1872)
1348. Tag det sorte Kors fra Graven! ... 1198
1349. De Levendes Land ... 1199
- H.C. ANDERSEN (1805–1875)
1350. Den lilla flickan med svavelstickorna ... 1200
1351. Nattergalen ... 1200
1352. ur *Sagan om mitt liv* ... 1204
- SØREN KIERKEGAARD (1813–1855)
1353. ur *Antingen-eller* ... 1206
1354. ur *Avslutande ovetenskaplig efterskrift* ... 1209
- GEORG BRANDES (1842–1927)
1355. ur *Hovedstrømninger i det 19de Aarhundredes Litteratur* ... 1211
- J. P. JACOBSEN (1847–1885)
1356. Regnvejri i Skoven ... 1212
1357. Saa standsed' ... 1212
1358. En Arabesk ... 1212
1359. Arabesk. Til en Haandtegning af Michel Angelo ... 1213
1360. Lys over Landet ... 1214
- HERMAN BANG (1857–1912)
1361. Impressionisme. En lille Replik ... 1214
- SOPHUS CLAUSSEN (1865–1931)
1362. Ekbatana ... 1215
- HENRIK WERGELAND (1808–1845)
1363. Til min Gyldenlak ... 1216
1364. Mig Selv ... 1216
- AASMUND OLAFSEN VINJE (1818–1870)
1365. Ved Rundarne ... 1217
- HENRIK IBSEN (1828–1906)
1366. Brev till Georg Brandes, 4 april 1872 ... 1217
1367. Til min ven revolutions-taleren! ... 1218
1368. Et vers ... 1218
- BJØRNSTJERNE BJØRNSON (1832–1910)
1369. Faderen ... 1218
1370. Over de høje fjælde ... 1219
1371. Opsang for friheds-følket i Norden ... 1220
- AMALIE SKRAM (1846–1905)
1372. Karens jul ... 1220
- ARNE GARBORG (1851–1924)
ur *Haugtussa*
1373. Til deg, du Heid ... 1222
1374. Veslemøy ... 1223
1375. Sporven ... 1223
- KNUT HAMSUN (1859–1952)
1376. ur *Fra det ubevidste Sjæleliv* ... 1223
- SIGBJØRN OBSTFELDER (1866–1900)
1377. Eva ... 1224

1378. Jeg ser ... 1225
1379. Genre ... 1225
1380. Byen ... 1225
1381. Den sortklædte ... 1226

Sverige, Finland

LARS LINDEROT (1761–1811)

1382. ur Högmässopredikan i Tölö kyrka,
Domsöndagen år 1803 ... 1226

BENJAMIN HÖIJER (1767–1812)

1383. ur Om de gamles och de nyares vitterhet och
värtalighet i jämförelse med hvarandra ... 1227

FRANS MICHAEL FRANZÉN (1772–1847)

1384. Människjans anlete ... 1228
1385. Till en ung flicka ... 1229
ur 1819 års Psalmbok
1386. (Ps. 53) Bereden väg för Herran! ... 1230
1387. (Ps. 102) Hvad ljus öfver griften! ... 1230
1388. Den nya Daguerreotypen ... 1230
1389. ur Minne af Anna Maria Lenngren ... 1230

PER HENRIK LING (1776–1839)

1390. Några ord om Gymnastik ... 1232

JOHAN OLOF WALLIN (1779–1839)

1391. Hemsjukan ... 1233
1392. Dödens engel ... 1233
1393. På min graf ... 1237
1394. ur Företal till 1816 års Förslag
till Svensk Psalmbok ... 1237
ur 1819 års Psalmbok
1395. (Ps. 55) Var helsad, sköna morgonstund ... 1238
1396. (Ps. 421) Pris vare Gud ... 1238
1397. (Ps. 481) Hvar är den Vän ... 1239

CLAS LIVIJN (1781–1844)

1398. Samvetets fantasi. En berättelse ... 1239

MALLA SILFVERSTOLPE (1782–1861)

1399. ur Månne det går an?
Fortsättning af »Det går an» ... 1248

ESAIAS TEGNÉR (1782–1846)

1400. Det eviga ... 1251
1401. Svea ... 1251
1402. Flyttfåglarna ... 1254
1403. Skaldens morgonpsalm ... 1255
1404. Hjelten. 1813 ... 1255
1405. Den vaknade örnen ... 1256
1406. Epilog vid Magister-Promotionen i Lund 1820 ... 1256
1407. ur Brev till Carl Gustaf von Brinkman ... 1258
1408. Brev till Martina von Schwerin ... 1259
1409. ur En brevväxling mellan
Carl Gustaf af Leopold och Esaias Tegnér ... 1261
1410. Mjeltjukan ... 1263
1411. Den döde ... 1263
1412. Sång den 5 April 1836 ... 1264

ERIK GUSTAF GEIJER (1783–1847)

1413. Vikingen ... 1266
1414. Odalbonden ... 1267

1415. Den lilla kolargossen ... 1268
1416. ur Prisskriften om Inbillningsgåfvan ... 1268

1417. ur Minnen ... 1269

1418. ur Recension av Atterboms Samlade Dikter ... 1271

1419. Luftseglaren till de andra ... 1273

1420. Shakspeare ... 1273

1421. På nyårsdagen 1838 ... 1273

1422. Tonerna ... 1273

1423. Första aftonen i det nya hemmet ... 1273

1424. Natthimmelen ... 1274

1425. Den nalkande stormen ... 1274

SAMUEL HEDBORN (1783–1849)

1426. Vaggvisa ... 1274

FREDRIK CEDERBORGH (1784–1835)

1427. ur Grefve Jaques Pancrace von Himmel och Jord ... 1275

EUPHROSYNE (JULIA CHRISTINA NYBERG) (1785–1854)

1428. Den stackars Anna, eller Moll-toner från
Norrländ ... 1277

MARTINA VON SCHWERIN (1789–1875)

1429. ur Brev till Carl Gustaf von Brinkman
den 8 juli 1813 ... 1277

1430. ur Brev till Carl Gustaf von Brinkman
den 10 juni 1819 ... 1278

1431. ur Brev till Carl Gustaf von Brinkman
den 10 januari 1822 ... 1278

1432. ur Brev till Esaias Tegnér den 13 november 1820 ... 1278

1433. ur Brev till Carl Gustaf von Brinkman den 20
februari 1822 ... 1279

1434. ur Brev till Carl Gustaf von Brinkman
den 19 maj 1825 ... 1279

PER DANIEL AMADEUS ATTERBOM (1790–1855)

1435. Prolog ... 1280

ur Blommorna

1436. Rosen ... 1283

1437. Neckliljan ... 1283

1438. ur Minnes-runor ... 1284

1439. ur Lycksalighetens ö ... 1286

ur Recensionsblommor

1440. Leopold ... 1287

1441. Tegnér ... 1288

1442. ur Svenska siare och skaldar ... 1288

1443. ur Bref ifrån Rom Till Professor E.G. Geijer ... 1289

1444. UR MARKALLS SÖMNLÖSA NÄTTER * ... 1290

P. A. WALLMARK (1777–1858)

1445. ur Försök att upplysa publiken om föremålet och
beskaffenheten af den elfvåriga tvisten i vår litteratur ... 1292

ERIK JOHAN STAGNELIUS (1793–1823)

1446. Hösten. Elegi ... 1292

1447. Amanda ... 1293

1448. Blommornas tid har flytt ... 1293

1449. Till natten ... 1293

1450. Grymt verklighetens hårda band mig trycka ... 1294

1451. Allt sen människor först bebygde ... 1294

1452. Förundras icke, om poeten skriver ... 1294

1453. Till Förruttnelsen ... 1296

1454. Vän! i förödelsens stund ... 1296

1455. Resa, Amanda! jag skall ... 1296
 1456. Hvad suckar häcken? ... 1296
 1457. Julia! vecken i vår lampa ... 1297
 1458. Necken ... 1297
 1459. Endymion ... 1297
 1460. Flyttfågeln ... 1298
 1461. Suckarnes myster ... 1298
 1462. Prospekt till diktsamlingen Liljor i Saron,
 Teosofiska diktningar ... 1299
 1463. ur Filosofiska uppsatser ... 1299
- CARL JONAS LOVE ALMQVIST (1793–1866)
 ur Törnrosens bok
 1464. ur Dialog om sättet att sluta stycken ... 1301
 1465. ur Svenska fattigdomens betydelse ... 1306
 1466. Skaldens natt ... 1308
- ur Songes
 1467. [Inledning] ... 1309
 1468. I. Den lyssnande Maria ... 1312
 1469. II. Beträktelse ... 1312
 1470. III. Martyrerne ... 1312
 1471. IV. Rosalduna ... 1312
 1472. V. Stellamira ... 1312
 1473. VI. Herdarne i Chamouni ... 1313
 1474. VII. Antonii Sång ... 1313
 1475. VIII. Solavivs Sång ... 1313
 1476. IX. Theodora ... 1313
 1477. X. Balduins Riddare ... 1313
 1478. XI. Loys ... 1313
 1479. XII. Lucinda ... 1314
 1480. XIV. Häxan i Konung Carls tid ... 1314
 1481. XV. Hjertats Blomma ... 1314
- ur Europeiska missnöjets grunder
 1482. Fjerde Brevet. Skillnaden emellan Folk
 och Pöbel ... 1314
1483. Om Geijer ... 1316
- ur Om svenska rim
 ur Sesemana
 1484. II:15 ... 1317
 1485. IX:1 ... 1317
 1486. XVII:11 ... 1317
- VITALIS (ERIK SJÖBERG) (1794–1828)
 1487. Enslingens sång i den stora öknen ... 1318
 1488. Enslingens klagan ... 1318
- ur Komiska fantasier
 1489. 5 ... 1318
 1490. 6 ... 1319
 1491. 7 ... 1319
 1492. Allmänheten. Satir ... 1320
- ADOLPH TÖRNEROS (1794–1839)
 Dagboksanteckningar
 1493. 1824 ... 1321
 1494. 1825 ... 1322
 1495. September 1826 ... 1322
 1496. April 1827 ... 1322
- HENRIK BERNHARD PALMÆR (1801–1854)
 1497. Yttersta domen i Kråkvinkel ... 1323
- FREDRIKA BREMER (1801–1865)
 1498. Romanen och romanerna ... 1324
 1499. Om romanen såsom vår tids Epos ... 1325
 1500. Brev till Erik Gustaf Geijer ... 1327
 1501. Brev till Malla Silfverstolpe ... 1328
 ur Hemmen i den nya världen
 1502. Tredje brevet. Vid Hudson ... 1329
 1503. Tjugondesjunde brevet. St: Paul,
 Minnesota ... 1330
1504. UR KALEVALA ... 1331
- ELIAS LÖNNROT (1802–1884)
 1505. ur Resanteckningar ... 1338
- JOHAN LUDVIG RONEBERG (1804–1877)
 1506. Flyttfoglarne ... 1339
 ur Idyll och epigram
 ur Första samlingen
 1507. I ... 1340
 1508. 13 ... 1340
 1509. 23 ... 1340
 1510. 25 ... 1340
 1511. 27 ... 1341
- ur Andra samlingen
 1512. Sorg och glädje ... 1341
 1513. Den enda stunden ... 1341
- ur Elgskyttnarne
 1514. ur Tredje sången ... 1341
 1515. ur Åttonde sången ... 1342
1516. Kyrkan ... 1343
 1517. En blick på Sveriges nu gällande
 poetiska litteratur ... 1344
 1518. ur Några ord om nejderna, folklynnet och
 levnadssättet i Saarijärvi socken ... 1346
- ur Fänrik Ståls Sägner
 1519. Sven Dufva ... 1347
 1520. Döbeln vid Jutas ... 1349
- FREDRIKA RONEBERG (1807–1879)
 1521. ur Min pennas saga ... 1351
- EMILIE FLYGARE CARLÉN (1807–1892)
 1522. ur Minnen af svenskt författarlif 1840–1860 ... 1358
- ELIAS SEHLSTEDT (1808–1874)
 1523. Visa ... 1361
 1524. Sandhamns inlopps-port. Parodi ... 1362
 1525. Brev till Albert Bonnier 6 juni 1867 ... 1362
- WENDELA HEBBE (1808–1899)
 1526. ur Aftonbladet 6 mars 1850 ... 1362
- LARS STENBÄCK (1811–1870)
 1527. Den väcktes suck ... 1365
- HERMAN SÄTHERBERG (1812–1897)
 1528. Längtan till landet ... 1366
 1529. Vårsång ... 1366
- BERNHARD ELIS MALMSTRÖM (1816–1865)
 1530. ur Angelika ... 1367
- TALIS QVALIS (CARL VILHELM AUGUST STRANDBERG)
 (1818–1877)
 1531. Hymn ... 1367
 1532. Barrikader ... 1368

- ZACHARIAS TOPELIUS (1818–1898)
1533. Vintergatan ... 1368
1534. Kommunismens vagga. (Genre) ... 1368
1535. Töcknen vid Lützen. (Historiemålning) ... 1368
- ROBERT VON KRÄMER (1825–1903)
- ur Diamanter i stenkol
1536. Förord ... 1369
1537. ur En Jernväg ... 1370
1538. Bomullsfabrik ... 1371
- VIKTOR RYDBERG (1828–1895)
1539. Återblick ... 1371
1540. Abraham Lincolns död ... 1372
1541. Svärmodets son ... 1373
1542. Kantat, vid jubelfest-promotionen i Upsala den 6 september 1877 ... 1373
1543. Prometheus och Ahasverus ... 1374
1544. Brev till Otto Borchsenius ... 1382
1545. Brev till Ernst Beckman ... 1383
1546. Tomten ... 1383
1547. Betlehems stjärna ... 1384
1548. ur Den nya Grottesången ... 1384
- LINA SANDELL-BERG (1832–1903)
1549. Trygghet ... 1392
1550. Guds barns trygghet ... 1392
1551. (Ps. 248) Tryggare kan ingen vara ... 1392
- JOSEF JULIUS WECKSELL (1838–1907)
1552. Svenskan och finskan ... 1392
1553. Almqvist. Monolog. Fragment ... 1393
1554. På moln stod du! ... 1394
- CARL SNOILSKY (1841–1903)
1555. Inledningsång ... 1394
1556. Gammalt porslin ... 1395
1557. Svarta svanor ... 1395
1558. På Vernamo marknad ... 1395
1559. I porslinsfabriken ... 1396
- AUGUST STRINDBERG (1849–1912)
- ur Det nya riket
1560. Svenska Folket ... 1397
1561. Sångare! ... 1399
1562. Esplanadsystemet ... 1400
1563. Solnedgång på Hafvet ... 1400
- ur Sömngångarnätter på vakna dagar
1564. Vid avenue de Neuilly ... 1401
1565. ur Fjerde Natten ... 1401
- ur Giftas. Tolf äktenskapshistorier
1566. ur Förord ... 1403
1567. Kärlek och spannmål ... 1403
1568. Brev till Bjørnstjerne Bjørnson 1884 om Giftasåtalet ... 1407
- ur Giftas. Aderton äktenskaps-historier med förord. Andra delen
1569. Förord ... 1409
- Brev till Georg Brandes
1570. Holte 2 Oktober 1888 ... 1412
1571. Holte 4 Dec. 1888 ... 1413
1572. Brev till Ola Hansson 3 jan. 1889 ... 1413
- ur Sagor
1573. Ett halft ark papper ... 1414
- ur Ordalek och småkonst
1574. Näktergalens sång ... 1414
- ur En blå bok, I–III
1575. Infernotanken ... 1414
1576. ur Vetenskapens bankrutt ... 1415
- ur Tal till svenska nationen om olust i landet, levernet, litteraturen och lärdomen
1577. Vad är Svenska Akademien? ... 1415
1578. De Fem Raderna ... 1416
1579. Brev till Hjalmar Branting och Gerhard Magnusson ... 1417
1580. Brev till Nathan Söderblom ... 1418
1581. Brev till Anne-Marie Strindberg ... 1418
- ELLEN KEY (1849–1926)
- ur Människor
1582. ur Elisabeth Barrett ... 1418
1583. ur Robert och Elisabeth Barrett Browning ... 1420
1584. ur Brev till Urban von Feilitzen ... 1421
1585. Brev till Georg Brandes ... 1422
- STELLA KLEVE (1864–1942), ANTICLIMACUS och ALFHILD AGRELL (1849–1923)
- Om efterklangs- och indignationslitteraturen i Sverige
1586. ur Framåt, nr 17, 1886 ... 1422
1587. ur Framåt, nr 21, 1886 ... 1423
1588. ur Framåt, nr 23, 1886 ... 1423
- STELLA KLEVE (MATHILDA KRUSE/MALLING) (1864–1942)
1589. Pyrrhussegrar ... 1424
- VICTORIA BENEDICTSSON (1850–1888)
1590. Ur mörkret ... 1427
1591. ur Stora boken och Dagboken ... 1430
1592. Brev till Axel Lundegård 18 juli 1888 ... 1432
1593. Brev till Georg Brandes 18 juli 1888 ... 1433
- A. U. BÄÄTH (1853–1912)
1594. Nyårsafton på skånska slätten ... 1434
- HENRIK MENANDER (1853–1917)
1595. Till arbetarne! ... 1434
- HILMA ANGERED-STRANDBERG (1855–1927)
1596. Brev till Gustaf af Geijerstam ... 1435
- SELMA LAGERLÖF (1858–1940)
1597. En saga om en saga ... 1435
1598. Brev till Eva Fryxell ... 1439
1599. Brev till Ellen Key ... 1440
1600. Brev till Harald Höföding ... 1440
- VERNER VON HEIDENSTAM (1859–1940)
1601. Moguls kungaring ... 1441
- ur Ensamhetens tankar
1602. IV ... 1442
1603. XIII ... 1442
1604. XVI ... 1442
1605. XVIII ... 1442
1606. ur Tiveden ... 1442
1607. Ett folk! ... 1442
- ur Proletärfilosofiens upplösning och fall
1608. III. Strindberg sedd genom fjärrglas ... 1444

ur Nya dikter

- 1609. Vid vägens slut ... 1448
- 1610. Vårens tid ... 1448
- 1611. Om tusen år ... 1448
- 1612. Vi människor ... 1448
- 1613. Undret ... 1448
- 1614. Paradisets timma ... 1449
- 1615. Himladrottningens bild i Heda ... 1449
- 1616. Gustaf Frödings jordafärd ... 1449

KARL AUGUST TAVASTSTJERNA (1860–1898)

- 1617. Hemåt i höstregn ... 1449

GUSTAF FRÖDING (1860–1911)

- 1618. Om humor ... 1450
 - 1619. Vallarelåt ... 1451
 - 1620. Det var dans bort i vägen ... 1452
 - 1621. En ghasel ... 1452
 - 1622. En fattig munk från Skara ... 1452
 - 1623. Den gamla goda tiden ... 1453
 - 1624. Säf, säf, susa ... 1454
 - 1625. Idealism och realism ... 1454
 - 1626. Atlantis ... 1454
 - 1627. Ströftåg i hembygden ... 1455
 - 1628. Ett gammalt bergtroll ... 1456
 - 1629. En morgondröm ... 1456
 - 1630. Brev till Verner von Heidenstam ... 1458
 - 1631. Det borde varit stjärnor ... 1458
 - 1632. Sagan om Gral ... 1459
 - 1633. En kärleksvisa ... 1460
- ur Mattoidens sånger

- 1634. Gråbärgssång ... 1460
- 1635. Hermafroditsnäcka ... 1460
- 1636. En snigels sång ... 1460
- 1637. Snigels visa ... 1460
- 1638. Myra med barr ... 1461
- 1639. Vargsång ... 1461

OLA HANSSON (1860–1925)

- 1640. Idyller ... 1461
- 1641. Blomsterlif ... 1462

ur Notturmo

- 1642. 10 ... 1462
- 1643. 12 ... 1463

ur Sensitiva amorosa

- 1644. V ... 1463

ur Tio år i hövdingatider

- 1645. I Bern och Oberland ... 1466

OSCAR LEVERTIN (1862–1906)

- 1646. ur Pepitas bröllop ... 1466
- 1647. Ithaka ... 1468
- 1648. Folket i Nifelhem ... 1468

ERIK AXEL KARLFELDT (1864–1931)

- 1649. Inledning till Fridolins visor ... 1469
- 1650. Sång efter skördeanden ... 1469
- 1651. En löskerkarl ... 1469
- 1652. [Min sångmö är icke af Pinden] ... 1469
- 1653. Höstens vår ... 1470
- 1654. Nu öppnar nattglim sin krona ... 1470

- 1655. Längtan heter min arfvedel ... 1470

- 1656. Jungfru Maria ... 1471

- 1657. Tillägnet ... 1471

- 1658. Nattyxne ... 1471

- 1659. Sub luna ... 1472

- 1660. Kornknarr, sänghalm ... 1472

- 1661. Första minnet ... 1472

- 1662. Höstpsalm ... 1473

- 1663. Svart jul ... 1473

HJALMAR SÖDERBERG (1869–1941)

- 1664. En herrelös hund ... 1473

EFTERORD ... 1475

Författarskap och verk är ordnade efter språkområden. Inom de olika språkområdena är författarskapen ordnade efter respektive författares födelseår, vilket medfört att vi frångått vissa traditionella inplaceringar eller grupperingar, t. ex. beträffande svensk 1700-tal och svensk romantik. Denna nyordning har sina perspektiviska olägenheter, men öppnar förhoppningsvis för nya och oväntade samband. Varje fristående text har i innehållsförteckningen försetts med ett nummer. Tanken är att det på detta sätt skall bli lättare att orientera sig i antologin, och att litteraturhänvisningarna vid t. ex. tematiska studier därmed avsevärt skall kunna förenklas. Övergångar mellan olika språkområden framgår av innehållsförteckningen och har inte angivits i den löpande antologitexten. Anonyma texter eller texter där författaren är okänd eller omdebatterad har i de flesta fall försetts med en asterisk (*) i anslutning till verkets titel. Asterisker i löpande framställning hänvisar till texternas egna fotnoter eller till översättningar av grekiska och latinska citat. Utelämnade eller avkortade textavsnitt har markerats med hakparenteser och tre punkter [...]. Textluckor, fragment eller skadade handskriftsavsnitt har markerats med hakparenteser och tre tankstreck [---].

*

